

Vol. LXXXX

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, BIRŽELIO - JUNE 8, 2002

TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 111
Kaina 75 c.

Deli. Indijos užsienio reikalų ministras Jaswant Singh penktadienį pasibaigus deryboms su JAV valstybės sekretoriaus pavaduotoju Richard Armitage pareiškė, jog „altnatvyvos taikai nėra“. J. Singh išreiškė padėką JAV prezidentui George W. Bush, atsantiui siam R. Armitage į Pietų Azijos regioną pabandyti sumažinti įtampą tarp Indijos ir Pakistano. Ši įtampa išaugo dėl Indijos pareiškstų kaltinimų, kad Pakistanas remia teroristų grupuotes esą iš jo teritorijos organizuojančias savarakiškai Indijoje.

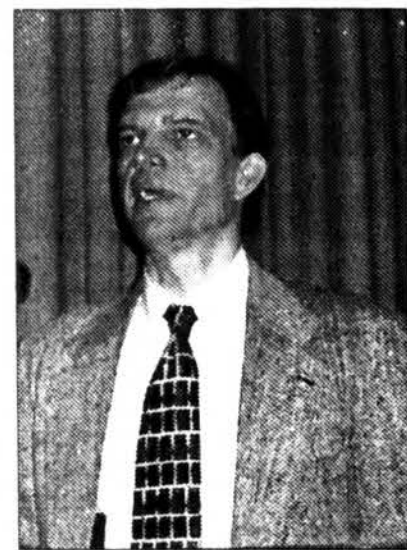


IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiaga siūsti: „Draugo“ redakcija,
Ateitininkų puslapis,
4545 W. 63 St.
Chicago, IL 60629

PHILADELPHIA ATEITININKŲ ŠEIMOS ŠVENTĖ

Kovo 3 d. Šv. Andriejaus lie-
tuvių parapijoje švenčiant Šv.
Kazimiero šventę, ateitinin-
kiškas jaunimas - mokslei-
viai ir jaunučiai, šventę ateiti-
ninkų Šeimos šventę. Kuopos
globėjų jie buvo paruošti įdo-
dinti, giesmės bažnyčioje ir
programai scenoje.



Viktoras Nakas, Ateitininkų šven-
tėje, Philadelphia, skaitęs paskai-
tą „Trys lietuvių bangos“.

Šv. Mišių metu, kurias au-
tentiškai kūrė kun. Eugenijus Troickis
iš Baltimorės, jaunimas reci-
tavo gražias maldas, ir, gitara
pritarant (Saliklis), giedojo
gražias giesmes. Patys moks-
leiviai nešė aukas su pačių
sukurtomis nuoširdžiomis in-
tencijomis. Vargonais grojo
kun. Petras Burkauskas.

Parapijos salėje, po užkan-
džių ir kavos susirinkusiems,
prasidėjo programa. Mokslei-
vių šventės ir įrodžio proga
sveikino sendraugių valdybos
sekretorius Bronius Krokys.
Jis džiaugėsi, kad jaunimas
gražiai reiškiasi ir teikia vil-
čių kultūrai lietuviškam
darbui, kad perima darbą se-
nųjų organizacijų. Viktoro Na-
ko paskaita, jam analizuojant
trijų bangų lietuvių nuveik-
tus darbus, trečiajai bangai ir
jaunimui teikdamas naujus
uždavinius lietuvių Ameri-
koje ir Lietuvai.

Programą scenoje „Žvilgsnis
tautosakon, tautosakos pyne“,
jaunimas atliko kurybingai



JAV rytinio pakraščio — Philadelphia, Baltimorės ir Washingtono ateitininkiškas jaunimas, su savo globėjais ir kun. E. Troickiu, po šv. Mišių ir įrodžio Šv. Andriejaus bažnyčioje, Philadelphia.

(vaidinimėlių režisavo ir pats
vaidino dr. E. Saliklis).

Programa salėje buvo baig-
ta sugiedant Ateitininkų him-
ną.

Rytinio pakraščio mokslei-
vių jaunųjų kuopai Phila-
delphia priklauso taip pat ir
Baltimorės lietuvių jaunimas:
jį atvyko 6 ir iš Vašingtono
atvyko ir įrodį davė 5.

Moksleivių valdybą sudaro:
pirm. Laura Šeštokaite, Rita
Bradūnaitė sekretorė ir Sigita

Saliklytė — kuopos išdininė.
Jų globėjai yra: dr. Onilė Še-
stokienė, dr. Eugenijus Salik-

lis yra kartu ir sendraugių
skrybiaus pirmininkas ir Viole-
ta Razgaitienė.

Jaunimas pradėjo tiesti ry-
šius į ateitininkų jaunimą Lie-
tuvoje. Jie pasirinko vieną

ATEITININKŲ RENGINIAI LEMONTE

Spalio 26 ir 27 d. — „Ateiti-
ninkų“ akademinių savaitgalių
Ateitininkų namuose.

Kaune
2003 m. liepos 11-13 d.
Kaune ruošiamas Ateitininkų
federacijos XIV kongresas.

ateitininkų kuopą iš Kauno ir
rašo jiems laiškus.

Ši jaunimo veikla teikia vil-
čių, kad Philadelphia auga
veikli jaunoji karta.

B.K.

STOVYKLOS DAINAVOJE 2002 METŲ VASARA

Birželio 23 - liepos 6 d. —
Moksleivių ateitininkų stovyk-
la.

Liepos 7 - 17 d. — Jaunųjų
ateitininkų stovykla.

Liepos 21 - 28 d. — Sen-
draugių ateitininkų stovykla.

Rugpjūčio 30 - rugsėjo 2
d. — Ateitininkų studijų sa-
vaitgalis.

MARIUS KATILIUS, M.D. CHIRURGAS

Trūkio, tulžies pūslių, krūties,
žarnyno, endokrinologinė ir
laparoskopinė chirurgija.
300 Barney Dr., Suite A
Joliet, IL 60435
Tel. 815-744-0330;
lietuviškai 815-744-8230
www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

Dr. RIMAS NOVICKIS
CHIROPRACTIC PHYSICIAN
Manualinė fizioterapija, akupunktūra,
galvos skausmų (ir migrenos), sportinių
traumų specialistas
6645W. Stanley Ave., Berwyn, IL
60402. Tel. 708-484-1111.
Valandos kasdien, savaitgaliais susi-
tarus. Kalbame lietuviškai.

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūslių ir prostatos
gydymas bei chirurgija
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI
53142
(262) 948-6990

Dr. DANA M. SALIKLIS
Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1694
Valandos pagal susitarimą

ARAS ŽLOBA, M.D.
AKIŲ LIGOS — CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

SURENDER LAL, M.D.
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą

Dr. PETRAS V. KISIELIUS
Inkstų, pūslių, prostatos
gydymas bei chirurgija
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2609

TERESE KAZLAUSKAS, M.D.
Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orland Park, IL
Tel. 708-349-0887.
Priima Palos ir Christ
ligoninėms.

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DRAUGAS (USPS-161000) THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$100.00 Foreign countries \$115.
Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mazindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesučiame. Prie pavardės ir adreso, siūdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.			
	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuvą:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausia redaktorė — Danutė Bindokienė
Administratorius — Valentinas Krumpulis
Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis
• Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
• Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
• Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
• Redakcija straipsnius taisy savo nuožūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo.
Siunčiant prašome pasilikti kopiją.
El-paštas: administracija@draugas.org
redakcija@draugas.org
rasstine@draugas.org
skelbimai@draugas.org

Dr. RAMUNĖ MACIAUSKAS
Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILJUS MIKAITIS
Seimos daktaras ir chirurgas
Family medical clinic
10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priima Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-480-2500

Dr. LINA POŠKUS
Dantų gydytoja
4635 W. 63 St., Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kings Hwy, Wilmette, IL
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUELZLE, MD
SCOTT GREENWALD, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
vežio, sužeidimų darbotviete bei kt.
vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-726-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville. www.illinoispain.com

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutarkys dantis už
priemamą kainą. Pacientai priimami
absolučiai punktučiai. Susitarimai
kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

Dr. Vida I. Puodžiūnienė
Healthy Connection
Chiropractic & Rehab
Clinic
Manualinė ir fizinė terapija, sporto
traumų specialistė, nugaros, kaklo ir
sąnarių gydymas, galvos skausmai ir
migrenos, artritas, dietos ir vitaminų
patarimai.
1000 S. State Street,
Suite 201/202, Lockport, IL 60441.
Tel. 815-834-9075/9076
Kalbame lietuviškai

Dr. V.J. VASAITIENĖ
Dantų gydytoja
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

Dr. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St., Lemont, IL
60439
1051 Essington Rd. #200,
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

Dr. RUSSELL MILLER, MD
Seimos gydytojas ir chirurgas
Perėmė dr. P. Kisieliaus praktiką
Oak Park Physicians Office
6626 W. Cermak Rd.,
Berwyn, IL 60402
Tel. 708-484-1545.

DR. L. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory
Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZINAS, MD, S.C.
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 r 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

LINAS SIDRYS, M.D.
Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-838-8622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

Cardiac Diagnosis, LTD.
6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 773-436-7700
RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Širdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILJA KERELYTĖ
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas,
chiropraktika, manualinė
terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455.
Tel. 708-554-0406.
Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. ALGIRDAS KAVALIŲNAS
VIDAUS LIGOS
Priimami MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road,
Tel. 773-585-2802
Valandos pagal susitarimą kasdien,
išskyrus sekmadienį

Dr. DALIA JODWALIS
Dantų gydytoja
15543 W. 127th St.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos
auglius, žaizdas ir išsiplėčiusias kojų
venas. Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St. Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA E. CEPULĖ, D.D.S.
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos pagal susitarimą

DR. AUSRINĖ SCHNEIDER
DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kings Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. E. DECKYS
Gydytoja ir chirurgė
Nėrų ir emocijų ligos
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

RAMONA C. MARSH, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

ATEITININKŲ FEDERACIJOS VALDYBOS POSĖDŽIO ŽINUTĖS

Posėdžio, vykusio 2002 m.
gegužės 24 d., metu Ateitinin-
kų federacijoje įregistruota
Ateitininkų šeimų asociacija
(ASA).

Ateitininkų federacijos val-
dyba vienbalsiai nutarė Ateiti-
ninkų federacijos XIV kongre-
są rengti 2003 m. liepos 11-13
d. Kaune ir pritarė pasiruo-
šimo Ateitininkų federacijos
XIV kongreso programai. Pa-
sirušimo programos prama-
tyti renginiai:

2002 metais
Liepos 25-29 d. — Strate-
ginė stovykla.

Rugsėjo 27-29 d. — Kuopų
globėjų Rudens konferencija.

Spalio 11-13 d. — Studentų
ir Sendraugių ateitininkų Ru-
dens konferencija.

Spalio 25-27 d. — Mokslei-
vių ateitininkų Rudens konfe-
rencija.

Lapkričio 22-24 d. — Orga-
nizacinio komiteto darbinis
savaitgalis.

2003 metais
Vasario 7-9 d. — Studentų ir
Sendraugių konferencija.

Kovo 14-16 d. — Moksleivių
ateitininkų Pavasario konfe-
rencija.

Balandžio 4-6 d. — Kuopų
globėjų Pavasario konferen-
cija.

Gegužės 9-11 d. — Organi-
zacinio komiteto darbinis sa-
vaitgalis.

Birželio 20-22 d. — Organi-
zacinio komiteto darbinis sa-
vaitgalis.

Liepos 6-10 d. — Moksleivių
ateitininkų Prieškongresinė
stovykla.

Liepos 8-10 d. — Kuopų
globėjų, Sendraugių ir Stu-
dentų ateitininkų Prieš-
kongresinė stovykla.

Liepos 11-13 d. — Ateiti-
ninkų federacijos XIV Kongre-
sas.

Rugsėjo 12-14 d. — Organi-
zacinio komiteto baigiamasis
posėdis.

Ateitininkų federacijos val-
dyba vienbalsiai pritarė Moks-

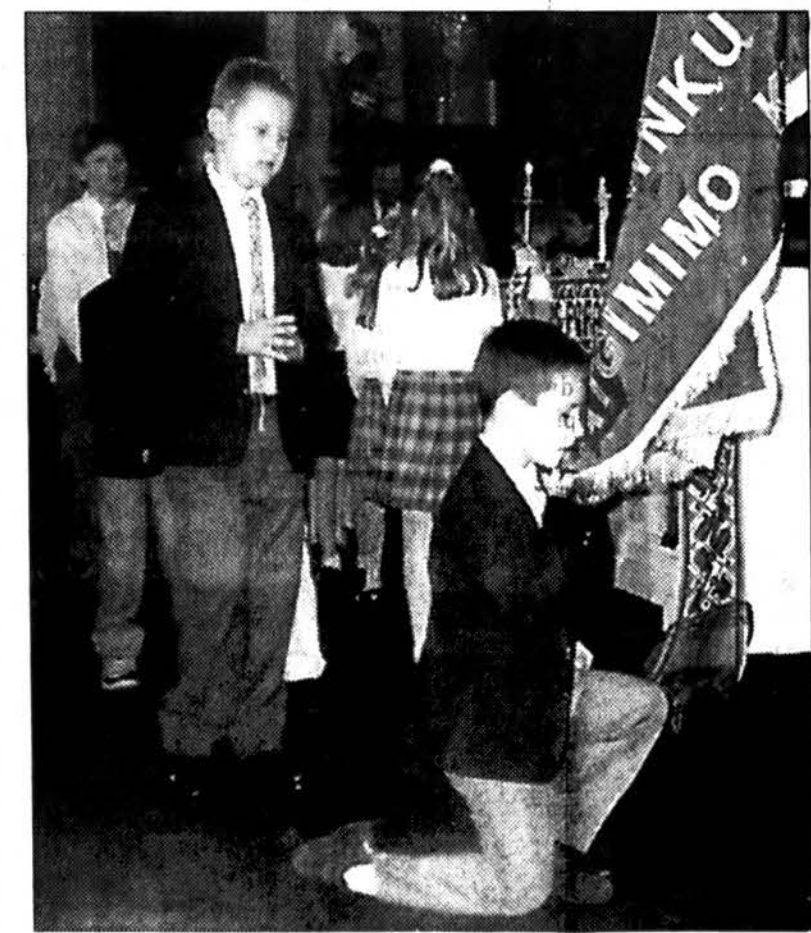
leivių ateitininkų ir Studentų
ateitininkų sąjungų iniciaty-
vai savarankiškai nuo Ateiti-
ninkų federacijos siekti na-
rystės organizacijoje JECI-
MIEC (Tarptautinė studentų
katalikų organizacija).

Ateitininkų federacijoje įre-
gistruota Kretingos Šv. Pranci-
škaus Asyžiečio kuopa.

AF valdybos vicepirmininkė
Laima Šalčiuvienė supažindino
posėdžio dalyvius su Šiau-
rės Amerikos ateitininkų kitų
metų veiklos programa „Pa-
ženklinkime mūsų pasaulį
meile ir viltimi“.

Šis šūkis apibūdina nar-
suolės ateitininkės Adelės Dir-
sytės kilnų gyvenimą bei jos
likimo paskirtį lietuvių tautos
istorijoje. Jis skirtas Adelės
Dirsytes Sibiro maldaknygės
„Marija, gelbėk mus“ penkias-
dešimtmečiui.

Aušra Kazlauskaitė
Ateitininkų federacijos
raštinės sekretorė



Philadelphia ateitininkų Šeimos šventėje jauniojo įrodį davė vėliava
būna P. Razgaitis. Savo eiles prie vėliavos laukia Aleksas Ku-
nos. Nuotr. K. Razgaitis



JAV rytinio pakraščio ateitininkiškas jaunimas po vaidinimo Philadelphiaje. Iš k. rima Šeštokaite, dr. E. Sa-
liklis, Gaja Stirbyte, Rita Bradūnaitė, Vytas Bradūnas, Gintas Krokys-Stirbyš, Vilija Vilijamaitė, Siga Saliklytė,
Ina Saliklytė, Laura Šeštokaite ir moksleivių globėja Onilė Šeštokienė. Nuotr. K. Razgaitis

SEPTYNIOS DIENOS
EUROPOJE

„Berlyne Bush ramino išsigandusius europiečius... Šaltoka vakaruose, bet šilčiau rytuose... Bush, Putin ir Europa... NATO ir Rusija sukurtos rankomis, bet ar sutarimas veiks...? Rusija NATO apnuodys... Bush Europą nurašė...“ Tokiomis bei panašiomis antraštelėmis mirgėjo Amerikos ir Europos spauda, aprašydama JAV prezidento George W. Bush savaitės viešnagę Europoje. Dar gerokai anksčiau paaiškėjo, kad žymiausio pasaulio politiko tokiu ištęstu apsilankymu Europoje, jeigu ir Rusiją laikyti jos dalimi, bus išskirtinai domimasis, tad labai idomu, kaip, bent pagal žiniasklaidą, ta kelionė vertinama. Jau tik kelios antraštelės rodo, kad vertinimai yra nevienodi, vienas kitam prieštaraujanti ir krypta lyg ir neigiamą pusę. Argi iš tikrųjų pernai čia išaukštintas Amerikos vadovas šiemet Europoje pralaimėjo? Jeigu taip, kas atsitiko?

Gegužės pabaigoje prezidentas Bush aplankė keturias Europos valstybes — Vokietiją, Rusiją, Prancūziją ir Italiją. Kodėl būtent tas keturias ir kuri buvo jo pagrindinis tikslas? Neabejodami visi sako — Rusija. Antras — Italija, tačiau irgi tik dėl Rusijos. Trečias — Prancūzija, o ketvirtas — Vokietija. Sustojimas Berlyne — tik dėl pagarbumo, teigia daugumas politikų. Nors pats Bush turbūt mano kitaip, nes pasiklausius ženkla rodo jo ir kanclerio Schroeder didejančias varžbas dėl Maskvos palankumo. „Bush, keliauk namo“, — karo kurstytojų čia nerikėja, — pagal „The Economist“ šaukė tukstančiai vokietų, nors visa Vokietijos valdžia, įskaituojant ir užsienio reikalų ministrą Joschka Fisher, Amerikos prezidentui draugiškesni negu Prancūzijos Jacques Chirac, kurio pavaldiniai Vašingtono valdžios iš kartą visgi neplodo. Gal nebuvo nė reikalo, nes Bush jį krašte lankėsi, grįždamas iš Rusijos, ir sustojo Normandijoje, prisiminti ir pagerbti amerikiečių karių, žuvusių per Antrąjį pasaulinį karą išskelimo ir Prancūzijos kautynėse. Nors ir čia jo kalba buvo daugiausia politinė, įtikinėjanti europiečius jungtis į bendrą kovą prieš terorizmą irgi tokiu patiu uolumu, kuriuo jie

apgynė Europą nuo nacizmo. Ne kiršinanti JAV prezidento kalba buvo nė Berlyne, taip pat kviečianti į kovą prieš terorizmą. Seniai žinodamas vokietų priešingą nusiteikimą, neužsiminė jis nė apie ketinimus jėga nuversti vieną iš terorizmo Saddam Hussein, tačiau iš visuomenės palankumo nesulaukė, nors Vokietijos vadai aplamai jo mintims ir pritarė.

Bush patarėjai žinojo apie Vašingtono politikos Europoje bėdas ir, kalbas ruošdami, bandė jas kaip galima mažiau liesti, o liečiant — švelninti, tačiau vargu ar tos bėdos sumažėjo? Europiečiai nepritarė Bush „išradimui“ tris JAV priešus sutapatinti į vieną „blogio ašį“, nes jai priskiriami Šiaurės Korėja, Iranas ir Irakas, pagal juos, tarpusavio ryšio neturi, o du pastarieji kraštai ne visiems europiečiams vienodi priešai, kai kuriems — net draugai. Europos politikai mano, kad per ilgai dėsia Vašingtonas su palestiniečių valstybės kūrimu, per daug šališkas Izraelio — palestiniečių ginčo atžvilgiu ir dėl to Europoje iššaukia naujas, žalingas antisemitizmo apraiškas, nenori spręsti europiečius stipriai jaudinančio „klimato karščiavimo“ klausimo ir visiškai nebevertina Europos karinės jėgos, reikalaujamos tik jų paklusnumo. Keistai europiečiams atrodo žiniasklaidos gretinimas „Bush, Putin ir Europa“, lyg tai būtų kažkokie trys atskiri vienetai. Bush ir Putin yra vienalyčių valstybių vadovai, bet Europa jų nėra vienalytė, o iš daugelio skirtingų tautų bei valstybių susidedantis žemynas, kur plasnėja šimtai skirtingų, nuolat besikeičiančių, nuomonių net tais pačiais klausimais, sako jie. Vienaip su Amerika santykiauja Didžioji Britanija, kurios vadovas yra asmeniškai JAV prezidento Bush draugas, nors daug britų ir Vašingtoną taip meiliai nežiūri. Prancūzai amerikiečiams draugiškesni, bet jų vadovas Jacques Chirac JAV valdžią niekada nemylėjo. Vokietijos kancleris Gerhard Schroeder prezidentą Bush laiko savo draugu, bet tik kas penktas vokietis jį žiūri „šviesiai“, teigia „The Economist“. Mažesnę Europos valstybės Amerikos politiką palankiau vertina, o

iš sovietijos išsilaisvinusios tautos tik čia pagalbos ir teiško. Joms tas „Bush, Putin ir Europa“ derinsys taip pat ne prie širdies.

O kaip Rusija? Juk tik dėl jos ta septynių dienų kelionė. Žiniasklaidos žiniomis, George Bush ten buvo daugiausia Vladimir Putin asmeniškai svečias, negu valstybinius reikalus sprendžiantis politikas. Jis vaišinosi Kremliuje, apžiūrėjo senąjį Petrapilį, domėjosi Rusijos architektūra, kultūra, žinoma, kartais atsisesdams prie stalo kartu su Putin pasirašyti jau anksčiau paruoštų sutarčių. Daugiausia jos lietė sumazinimą branduolinių ginklų ir jų naudojimo ribas. Atrodo, kad per tas kelias dienas Lietuvai rūpimu klausimu mažai buvo kalbėta. Rusiją JAV turba priimančias, iš anksto paruoštas, dokumentus buvo pasirašytas Romoje pačią paskutinę JAV prezidento viešnagės Europoje dieną. Tačiau spaudoje nuomonių apie jį paskleista nemažai. Ir jos prieštaringos. „New York Ti-

mes“ šią Rusijos-NATO jungtį gyrė ir spausdino tik geras nuomones. Pagal šį dienraštį, sutartį liaupsino visi JAV ir Europos vadovaujantieji politikai, žiniasklaidininkai, visuomenininkai, tačiau buvo ir kietų priešingų balsų. „Imama į lygiavertę bendrąją valstybę, kuri masiškai pažeidžia žmogaus teises“, — gegužės 28 d. „International Herald Tribune“ rašė žinomas Europos politikas žurnalistas Tom Malinowski. „Rusijos karių beverčiai, jie gali tik nekaltus civilius žudyti. Kosovo karas buvo pradėtas dėl mažesnių žudynių negu Čekėnijoje“, — teigė šis europietis. „Jeigu tai būtų ne Rusija, bet mažas kraštas, jis ne tik nebūtų ir draugystę įsileistas, bet, ko gero, dar nubaustas, kaip, pvz., Kroatija. Užmiršote, juk Putin kartu su Lukašenko, kuris „mirties komandomis“ Gudijoje opoziciją tvarko“, — pyko Malinowski.

Nesizavi Rusija — NATO sutartimi nė rusų politikai Maskvoje. Net ir provokarietiškos Jabloko partijos

vadovas Gregorij Javlinski mano, kad daug svarbesni Bush-Putin susitarimai dėl bendros veiklos centrinėje Azijoje ir Kaukaze, negu partynystė mažareikšmėje ir savo laiką atgyvenusioje NATO.

O ką apie tą kelionę (2002 m. gegužės 22-29 d.) galvoja Vašingtonas? Kalba, žinoma gerai, bet ką galvoja, kazin ar greit sužinosim? Žinomas žurnalistas, iš Johh McLaughlin televizijos programos mums pažįstamas, Fred Barnes „London Times“ (2002.05.21) teigia, kad Bush Europą nurašė. Jam daugiau rūpi Viduriniai Rytai, Afganistanas, Irakas, Kinija, Kolumbija, Venesuela, o Europa — kaimynė maždaug kaip Kanada. Mažai ji turi jėgos, todėl mažai ir naudos, pagal Barnes, samprotuoja JAV prezidentas. Barnes pritaria žurnalisto William Kristol filosofijai, kad Amerika dabar yra nacionalistinė, religinga ir karinga, o Europa iš to laikotarpio išaugusi ir taiki. Todėl, pagal Fred Barnes, tokia Europa JAV prezidentui nepakeliam.

VALDOVŲ RŪMŲ MECENATAS

Š.m. balandžio mėn. į Valdovų rūmų paramos fondą buvo pervesta 57,463,80 Lt parama. Tokios didelės paramos fondas sulaukė netikėtai, todėl patiemis reikėjo susirasti žmogų, kuris paaukštų šią sumą ir nepasiskelbė. Atstatymo rėmėjas, pasirodo, yra 84 m. Amerikos lietuvis, daktaras, poetas, vertėjas Albinas Šmulskytis, šiuo metu gyvenantis Lietuvoje. Jis išreiškė gilų susirūpinimą, kad valstybinės reikšmės atstatymo projektas vis dar susilau-

kia diskusijų. Dr. Šmulskytis ir ateityje žada paremti Lietuvos valdovų rūmų atstatymą.

Valdovų rūmų paramos fondas praneša, kad nuo 2001 m. liepos 15 d., kai Katedros aikštėje buvo pastatytas paviljonas „Valdovų rūmų vartai“, iki 2002 m. gegužės pradžios valdovų rūmų požemius apėmė per 105,000 lankytųjų. Dauguma jų senuosius mūrus pamatė pirmą kartą. Paviljone „Valdovų rūmų vartai“ per maždaug metus yra surinkta 64,233 Lt

aukų.

VRF informacija



Valdovų rūmų mecenatas dr. Albinas Šmulskytis.

POEZIJOS KONKURSAUS JAUNIMUI

Skelbiamas lietuviškos patirties poezijos konkursas lietuvių jaunimui. Konkurso globoja JAV LB Cleveland apylinkės valdyba ir mecenata rašytojo poeto Balio Gaidžiūno testamentu vykdytojas Jonas Kazlauskas.

Konkurse gali dalyvauti gimnazistai nuo 13 iki 18 metų amžiaus ir baigusieji gimnaziją, iki 25 m. amžiaus.

Premijos: gimnazistams I premija — 150 dol.; II premija — 100 dol.; vyresniesiems (18-25 m.) premija — 250 dol.

Vertinimo komisiją sudaro: dr. Jolita Kavaliūnaitė, Aldona Miškinienė ir Rita Balytė.

Taisyklės. Savo sukurta ir niekur nespausdintą eilėraščių reikla pasirašyti slapyvardžiu, pažymint grupę — gimnazistų ar vyresniųjų. Atskirame lapelyje užrašyti slapyvardį, vardą, pavardę,

telefono numerį, amžių, idėti į atskirą, užklijuotą voką, ant jo užrašyti slapyvardį ir drauge su eilėraščių siųsti iki 2002 m. gruodžio 1 dienos vertinimo komisijos pirmininkei dr.

Jolitai Kavaliūnaitė, 3332 Boyne Rd., Barberton, OH 44203.

LB Cleveland apylinkės valdyba



Susisiekimo viceministras Arijus Ramonas (kairėje) ir PLB vicepirm. Algis Rugienius svarsto Pašto ženklų komisijos klausimą dėl pašto ženklų prof. dr. Juozo Ereto pagerbimui. Gautas teigiamas atsakymas ir pašto ženklų numatoma išleisti 2003 m.

ISPŪDŽIAI IŠ PIRMO APSILANKYMO
SOVIETINĖJE LIETUVOJE

JONAS INDRIŪNAS

Nr. 17

Tokiu reikalu aš turįs kreiptis į viešbučio direktorių ar viršininką, ar dar kitaip ji tada pavadino. Atrodo, paprastas dalykas. Ji buvo paslaugi, kad net priedė prie netoliese esančių kabineto durų, ir liepė pasibeldus draisiai eiti į vidų.

Tą rytą ir aš buvau gerai nusiteikęs, drąsus. Nieko nelaukęs, pasibeldžiau į duris ir per aplinkui vykstantį triukšmą, neišgirdęs atsiliepimo, įėjau į vidų.

Gerai, kad taip išėjo. Per savo drąsumą, nespasiteiravau Nijolės, kas tas viešbučio vyriausias yra? Nepagalvojau, kad galia pamatyti koki uniformuotą komisarą, kuris gal ir lietu-

viškai nekalba, kas tada būtų? Bet viskas išėjo gerai. Pirmas žvilgsnis buvo į rašomąjį stalą, už kurio sėdėjo simpatiški atrodantis, panašaus amžiaus į mane, vyriškis. Pamatęs mane, pakvietė artčiau, be jokio pasididžiavimo padavė ranką ir paprašė atsistoti.

Be abejo, jis buvo informuotas apie mūsų grupės Vilniuje atsiradimą. Tuojau pasididžiavę, kad mes, gyvenantys toli nuo tėvynės nepamirštame jos aplankyti, na, ir daugiau gražių komplimentų mūsų sąskaita nepagailejo. Užtat pasiūlymą ir patenkintas, ir dar drąsesnis. Tad užsiminiau, apie savo tokį norą. Jis nebuvo irgi nustebintas tokiu mano

noru, neparodė jokio nepasitenkinimo, tik labai įtikinamai pradėjo įrodinėti, kad: tokia ilgą kelionę daryti dėl ten trumpo apsilankymo, neapsimoka save varginti, geriau pasitenkinti Vilniumi ir apylinkių apžiūrėjimu, kur yra tikrai daug idomių vietų. Be to, dar pridėjo, — jei aš turįs Vilniuje giminių ar taip pažįstamų, galiu juos lankyti ir pas juos ilgiau pasisėdėti, dėl to jokius varžymų nėra.

Tokia šilta jo informacija mane paveikė, niekas pirmiau panašiai nebuvo kalbėjęs. Pasisakiau atvirai, kad turiu giminių Vilniuje, o jis tada dar pridėjo: „Tad ko daugiau reikiat? Leisk laiką Vilniuje ir viskas“. Tik dėl viso ko priminė, kad: „Nepamiršk, tik Vilniaus ribose ir kur bebūtum, neužsibūti ilgiau, kaip iki vidurnakčio“.

Tokie jo patarimai paveikė mane, nors dar kartą

pamatyti Uteną, jos gimnaziją kur tiek visokių išgyvenimų patirta, žinoma, ir tėviškę, neapsakomai traukė, nes vargiai ten trumpo apsilankymo, neapsimoka save varginti, geriau pasitenkinti Vilniumi ir apylinkių apžiūrėjimu, kur yra tikrai daug idomių vietų. Be to, dar pridėjo, — jei aš turįs Vilniuje giminių ar taip pažįstamų, galiu juos lankyti ir pas juos ilgiau pasisėdėti, dėl to jokius varžymų nėra.

Lauke, prie viešbučio durų, mums skirtas autobusas jau laukė. Šį kartą lengvai į jį įsijolė. Vilnius — Nijolės miestas, tad vos pajudėjęs, ji ėmė informuoti apie kiekvieną pravažiuojamą pastatą ar vietovę. Privežė prie Aušros Vartų, tik iš kitos pusės ir mus išlaipino. Nuo čia pradėjome judėti pėstute. Kadangi Vilniuje mažai man teko būti, tad kur Nijolė vedė ir ką rodė nuosekliai nupasakoti negalėjau, tik tiek, kad viskas pasiliko nepamir-

ta. Pabuvę kiek laiko prie Aušros Vartų, aplankėme dar kelias bažnyčias, iš kurių Sv. Onos bažnyčia atrodė įspūdingiausia, ypač iš lauko. Paskum atsiradome prie universiteto, pasidairėme po jo kiemą, į vidų nevedė, nors vaikščiojantį studentų nematėme. Atsiradome Katedros aikštėje, kur irgi į katedrą neįleido, sakė, buvo paversta kažkokiu muziejumi. Matėme Gedimino pilį, tik į kalną prie pilies Nijolė žadėjo kitą kartą nuvesti. Pralaidę gerą pusvalandį bevaikštinėdami, grįžome atgal į viešbutį pietauti.

Čia vėl radome visą būrį artimųjų, atvažiuosiu iš tolimesnių vietų su svečiais iš Amerikos pasimatyti. Ir vėl kaip vakar: vieni kitų pasiilgę glamonėjosi, kad net prie pietų niekas neskubėjo.

Po gana ilgo vakarykščio

Danutė Bindokienė

Balsavimas — ne vaikų
žaidimas

Staigus pasikeitimai ar sukreitimai paveikia žmones, tautas, valstybes, visą planetą. Ilgai trunka, pavyzdžiui, po didžiųjų karų, revoliucijų ar stichinių nelaimių sugrįžti į normalią kasdienybę bei kūrybingą darbą, pozityvią veiklą. Sukreitimai iš sostų verčia karalius, prezidentus kėdes kartais įsodina visai netinkamus asmenis, suardo partijas, kurių nariai persigrupuoja į naujus sambūrius. Apskritai jaučiamas nepastovumas, nepasitenkinimas visose gyvenimo sferose. Tačiau ir tas „išsiūbavimas“ ilgainiui nurimsta, ypač jei jo metu nepadaroma neatitaisomų klaidų.

Vienas didžiausių sukreitimų ir pasikeitimų buvusiojo šimtmečio pabaigoje buvo Sovietų Sąjungos žlugimas ir jos valdose pusšimtį metų laikytų tautų išsivėrimas į laisvę. Tarp paskelbusių nepriklausomybės atkūrimą, buvo ir Lietuva.

Tačiau Lietuvą, kaip ir kitas bendro likimo seses Rytų bei Vidurio Europoje, neilgai trukus apniko kasdienybės vargai, didžiojo pasikeitimo atnešti netikėtumai. Reikėjo per labai trumpą laiką prisitaikyti prie naujų gyvenimo reikalavimų, žengti pirmuosius žingsnius į ten, kur okupacijos metais buvo uždrausta, atsiakratyti senų įpročių ir įgūdžių. Kad ir kaip besistengta, vis išėjo kitaip, negu reikėjo. Kad ir labai dažnai buvo keičiamos valdžios, vis nepataikyta „tobuliasios“, kuri patenkintų visas reikmes.

Nereikia čia kaltinti vien Lietuvos: visose minėtose valstybėse vyko — ir tebevyksta — tie pasišūbavimai iš kairės į dešinę; iš dešinės į kairę; ir vėl iš pradžios. Eiliniai piliečiai, kurių pareiga atiduoti savo balsą už tinkamiausią kandidatą ir kitą valdžios keidę, dar neturi pakankamai pasitikėjimo balsavimo procesu ar balsuotojo galia. Tiek metų sovietų imperijoje rinkimai buvo vykdomi pagal griežtus Maskvos nurodymus, kur piliečio balsas iš esmės buvo bereikšmis, bet dalyvauti rinkimų procese vis tiek priivaloma. Tauta nebesavo už patinkamus ir patikimus kandidatus, bet už partijos pakiusą. Balsai buvo išgaunami kone prievarta arba tiesiog apgavimu. Liaudis nuo nemalonaus proceso pati atrado „vaistus“ — rinkimai jos akyse tapo savotiška

komedija, į kurią daug demesio kreipti nebuvo reikalo.

Ar toji nuotaika Lietuvoje spėjo pasikeisti per 12 nepriklausomybės metų? Deja, ne. Galbut miestų gyventojai greičiau suvokė balsavimo reikšmę ir svarbą, bet provincijoje dar tebeveikia sovietinė pažiūra, kad rinkimai yra „nerimtas reikalas“. Kaip kitai būtų galima paaiškinti kai kurių kandidatų populiarumą; kaip pateisinti tokius balsavimų rezultatus, kai į svarbias pareigas išrenkamas „anekdotas“?

Tik po to balsuotojai apsižiūri, kad padarė klaidą, bet su ta „klaida“ kartais turi gyventi visą išrinktojo kadencijos laikotarpį. Ne vien Lietuvoje tokie „prajavai“ pasitaiko: ir Austrijoje, ir Prancūzijoje, ir Vengrijoje, ir daug kur kitur. Atrodo, kad kiekviena šalis turi savo „susitauskus“, „le pens“ ar panašius pavojingus klounus, kurie garsios, bet iš tikrųjų tuščios, retorikos būdu įstengia patraukti, tiesiog užburti minias.

Teisingi, dori, darbštūs ir tikrai savo tautos gerove besirūpinantys asmenys retai pamana, „tuščius, bet garsiai skambančius puodus“. Nuo jų balsuotojai nusisuka, ieškodami sensacijų, „le pens“ ar panašius pavojingus klounus, kurie garsios, bet iš tikrųjų tuščios, retorikos būdu įstengia patraukti, tiesiog užburti minias.

Rinkimai nėra nei teatras, nei vaikų žaidimas. Kiekvienas balsas svarbus, galingas ir juo švaistytis iš patyčių, neapykantos ar pajuokos nevalia. Lietuvos piliečiai jau turėjo laiko savo pilietiškausi išimti iš vystyklų, tad būsimuose savivaldybių ir prezidento rinkimuose turėtų elgtis apdairiai, išsirenkami žmonės, kurie tikrai rūpinęsi jų gerove ir tinkamai valstybėje reprezentuoti užsienyje. Kai kandidatai pradės savo kampanijos retorikas, tikiame, kad būsimieji balsuotojai ne tiek žiūrės, kokiai partijai kas priklauso, kaip įdomiai ar garsiai kalba, o ką kalba. Nuo to priklausys mūsų tautos ateitis. Momento pasitenkinimas balsuojant, kad, va, „mes jiems parodysime“, gali pavirsti kelių metų problema.

Bus daugiau

MŪSŲ ŠEIMOSE



Audrone Simonaityte-Gaiziuniene.

DAINUOS PAŽAISLIO MUZIKOS FESTIVALyje

Ne tik Čikagos ir apylinkių, bet ir kitų vietovių JAV lietuviams gerai pažįstama solistė Audronė Simonaityte-Gaiziuniene, Lietuvos Nacionalinės filharmonijos Kauno skyriaus kvietimu, dalyvaus VII tarptautiniame Pažaislio muzikos

festivalyje, š.m. birželio 15 d. atliekant soprano solo partiją W. A. Mozart „Requiem“, kartu su festivalio simfoniniu orkestru bei Kauno valstybiniu choru. Diriguos maestro P. Bingelis.

MAŽASIS DIDVYRIS



Aleksandras Conklin.

Gegužės 27 d. dešimtmetis Aleksandras Conklin, Rasos (Lintakaitės) ir Jim Conklin

vyriausias sūnus (Birutes ir Julius Lintakų vaikaitis) atliko didvyrišką darbą: išgelbėjo 5 metų berniuko gyvybę.

Conklin šeima savaitgaliai buvo išvykusi pastoviai klauti „Yogi Bear“ stovyklavietėn, Millbrook, Il. Oras pasitaikė gražus ir šiltas. Puikus maudymosi baseinas, kaip ir kiekvieną savaitgalį, buvo pilnas žmonių. Aleksandras, išgirdęs žmones klausiant, ar kažkas neguli baseino dugne, nepaisydamas savo saugumo, panėrė gilumon, pajudino gulintį berniuką už peties, paskui paėmė jį už rankos, ir, atsispyrdamas nuo dugno, iškėlė į paviršių.

Pasak kitų stovyklautojų, jie buvo girdėję kažkokį dunkselį. Matyt, berniukas, šokdamas į baseiną, susitrenkė galvą ir liko be sąmonės. Pasaukta greitoji pagalba berniuką atgaivino, bet kažin kas būtų atsitikę, jeigu ne Aleksandro greita reakcija...

AUKSINĖS VESTUVĖS WILLOWBROOK SALĖJE

Prieš 50 metų, tik „sušilus kojas“ dėdės Samo žemėje, pamiršus Atlanto bangavimą ir pirmuosius „dypukų“ žingsnius naujoje tėvyneje, Cicerio mieste įsikūrė gražioji Olimpija ir šaunus jaunikaitis Mindaugas Baukas, Pabaltijo universitete Vokietijoje studijavęs architektūrą.

— Kur Amuras paleido pirmąsias streles į judu?

— Turbūt prie Šv. Antano bažnyčios. O gal ir gegužinėse Bučo darže, — bandė prisiminti Mindaugas.

— Bučo darže? Prisimenu! Ir aš ten žiūrėjau į „princesę“ Olimpiją. Puiki šokėja ir gražuolė iš visų. Bet neturint princo „karietos“ — galėjai tik kaip katinas pasižiūrėti į aukštai pakabintus lašinius.

— Taigi, taigi, o Mindaugas



Olimpija ir Mindaugas Baukai aukstinio jubiliejaus puotoje.

KŪDIKIO KRIKŠTAS — ŠEIMOS IR VISOS KRIKŠČIONIŠKOSIOS BENDRUOMENĖS ŠVENTĖ

Grazų ir sauletą gegužės mėnesio šeštadienį, dr. Renatos ir dr. Vinco Staniškių šeimoje nepaprasta diena — jų pirmagimio sūnelio Vytauto Jono krikštas. Į Šv. M. Marijos Gimimo šventovę iš arti ir toli suvažiavo giminės ir patys artimiausi tėvų draugai būti liudininkais šios nepaprastos dienos Vytauto Jono gyvenime. Krikšto tėvai — Rūta Gaškienė, Vinco vyresnioji sesuo, ir Jonas Variakojis, Renatos brolis. Šioje šventėje dalyvavo net ir abiejų jaunųjų Staniškių krikšto tėvai: Renatos krikšto tėvas Jurgis Kolasovas, Vinco krikšto tėvai, Giedrė Ješmantienė ir Rimas Laniauskas, abu iš Clevelando, ir Vinco dvi seserys su šeimomis. Atvyko iš Clevelando ir Vinco tėvelis, Džiugas Staniškis.

Krikštas, tai ne aukštojo mokslo laipsnio išsigijimas, tai ne vestuvės ar kokia kita žmogaus gyvenime svarbi diena. Kūdikis nieko nesprendžia ir nesirūpina. Už jį viską atlieka jo tėvai ir krikšto tėvai. O visgi krikštas žmogaus gyvenime turi didelę reikšmę. Jis yra pirmasis sakramentas, kurį žmogus priima. Per Dievo malonę, kūdikiui suteikiama nauja gyvybė. Jis tampa Dievo vaiku ir kartu yra įvesdinamas į tikinčiųjų bendruomenę. Krikšto dokumentai, vadinami krikšto metrikais, bažnyčioje yra saugomi kaip svarbus dokumentas.

Kai visi giminės ir artimieji apsupo kairėje altoriaus pusėje esančią krikštyklą, kun. Rimvydas Adomavičius, šios bažnyčios vikaras, lėtai, gražiai aiškino susirinkusiems apie krikšto esmę ir prasmę, tuo pačiu atlikdamas ir krikšto apeigas bei maldas. Buvo įdomu matyti, kaip mažasis Vytukas gražiai „susidraugavo“ su kun. Rimvydu ir neįleido nei garselio, net ir tada, kai šalto vandens srovėlė palietė jo galvą. Kaip gera, kad yra proga dalyviams išsąmoninti ir krikšto svarbą. Kūdikio tėveliai ir krikšto tėvai yra bažnyčios ipareigoti auklėti

jau turėjo princo „karietą“ — baltą „Pontijaką“, pirktą grynais, turint to meto gerai apmokamą darbą ledų fabrike.

Nusišypsojo laimė Mindaugui. Obelims ir alvyms skendant žieduose, 1952 metų gegužėje jis ir Olimpija su mainais aukso žiedus Cicerio lietuvių Šv. Antano bažnyčioje.

Po 50 metų paštininkas atnešė stambų voką su kvietimu į aukšines Mindaugo ir Olimpijos Baukų vestuves, kurias 2002 m. gegužės 19 dieną Willowbrook Ballroom salėje suruošė jų vaikai — Pamela ir Gintaras Baukai, Alvida ir Virgilijus Rukuižos.

Tą sekmadienį „jaunieji“ Šv. Antano bažnyčioje pakartojo prieš 50 metų duotą priesaiką, jų pažadą laimintant kun. dr. Kęstutui Trimakui.

Vestuvinė puota, sutraukusi apie 70 svečių, vyko puošnioje svetainėje Willowbrook Ballroom, greta didžiosios salės, kurioje tą sekmadienio popietę vyko „trečios jaunystės“ pensininkų šokiai.

Aukstinio vestuvių pokylis jaunuosius ir svečius pirmiausiai pasveikino duklė Alvida. Sūnus Gintaras paprašė pirmąją pamerę Lilę Sodeikienę ir pabrolį Renių Didių praveisti šampano tostą.

— Mieli Olimpija, Mindaugai ir svečiai. Juk jau prabėgo daugiau, negu pusšimtis metų, kaip mes dažnai važiuodavom į Tremtinių namus

pakrikštytą jį jo tikėjime ir krikščioniškoje dvasioje.

Retas reginys, kad po krikšto apeigų, kun. Rimvydas nenorėjo iš savo rankų paleisti mažojo Vytuko, kuriam patiko būti metomam ore. Vėliau kunigas prisipažino, kad Vytukas jam priminė jo sesers vaikutį Lietuvoje. Apeigų pabaigoje, kunigas pakvietė visus atstovaujančius šiam kūdikiui bendrai „Tėve mūsų“ maldai. Po kūdikio motinos ir tėvo palaiminimo, prašant Dievo jiems stiprybės, išminties, auginant šį kūdikį, visi važiavo į Nikos restoraną, kur progai išpuostoje nedidelėje salėje vyko vaišės. Kaip ir visose panašiose iškilmėse, su šiluma ir rūpesčiu svečiais rūpinosi Renatos tėveliai, Jūratė ir Jonas Variakojai.

Vaišėms jau gerokai įpusėjus, naujojo krikščioniuko tėvelis panorė su svečiais pasidalinti savo ir žmonos Renatos džiaugsmu bei meile, kuri „liejosi per kraštus“, mažajam Vytukui, juos surišusiam dar tampresniais, jau dabar šeimoms, ryšiais. Šioje džiaugsmingoje šventėje Vincas surado progą prisiminti ir prieš tris mėnesius amžinybėn iškeliavusią savo mamą, mažojo Vytuko motutę, a.a. Dalią Stanišienę.

Kažin, ar Vytautas Jonas suvokė, kad jį supančiųjų artimųjų tarpe jis turi ir mylinčią promočiutę Zuzaną Juškevienę. Ne taip jau dažnai tokiose šventėse matome keturias kartas! Promočiutė ne tik elegantiškai atrodė, bet ir gražų žodį tarė šia iškilminga proga. Ji pasveikino savo provaikaitį krikšto proga, primindama seną išmintį, kad „gimęs kūdikis atneša į šeimą daug džiaugsmo. Tačiau jis neša ne tik džiaugsmą, bet ir didelį rūpestį bei išpareigojimą tėvams, jį išugdyti pilnutiniu žmogumi — dvasia, kūnu ir intelektu. Iš tikrųjų, tik šitaip išaugintas žmogus gali būti pats laimingas ir kitiems laimę nešti, būti savo tėvelių ir senelių paguoda, savosios tautos pažiba, — sakė



Vytautas Jonas Stankis po krikšto apeigų. Iš kairės: krikšto tėvas Jonas Variakojis, krikšto motina Rūta Gaškienė, kun. Rimvydas Adomavičius (laiko naująjį krikščionį), tėveliai dr. Renata ir dr. Vincas Stankiai.



Vytautas Jonas Stankis su savo tėveliais, giminėmis ir artimaisiais Šv. M. Marijos Gimimo bažnyčioje, Čikagos Marquette Parko apylinkėje.

promočiutė. — Vytauteliui ir linkiu išaugti į plačiašakį ažuolą, būti savo vienamžiui moraliniu ir tautiniu keldriu. Jo tėveliams Renatai ir Vincui Stankiams ji davė saugoti didelį voką, kurio turinys skirtas jos provaikačio mokslui. Šalia dovanų Vytukui, ant didelio stalo stovėjo ir nemažiau išpuosti tortai bei kiti saldumynai, tačiau krikšto motina Rūta Gaškienė, bandydama svečių kantrybę, vykusiai papasakojo progai tinkamų juokingų senovės lietuvių papročių.

Aldona Kamantienė

Ką būčiau daręs be jos?.. Labai dekojame Aukščiausiam už mūsų 50-ties metų globą ir prašome toliau globoti mūsų giminę, — auksinių vestuvių jaunasis dėkojo visiems čia esantiems ir prieš 50 metų vestuvių dalyviams, mirusius prisimenant tylos minute.

Auksinių Olimpijos ir Mindaugo vestuvių dalyviai dar ilgai kėlė vyno tostus už jaunuosius, linkėdami deimantinio jubiliejaus.

Br. Juodelis



Po Krikšto sakramento š.m. gegužės 2 d. Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos bažnyčioje, Lemont, Ill., Viktorija Lina Buntinaite su krikšto tėvais ir tėveliais. Iš kairės: teta Dana Dapkienė, dėdė Linas Buntinas, Arūnas ir Lina Buntinai ir broliukas Viliukas. Mažyte džiaugiasi seneliai Lilija ir Ramūnas Buntinai, Regina ir Adomas Didžbaliai, taip pat promočiutė Albina Savickienė.

JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskštienė
2711 West 71 st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

PACIENTŲ TEISĖS

Pacientai šiais laikais turėtų surinkti kuo daugiau informacijos apie savo vienokią ar kitokią ligą ir reikalauti savo teisių. Viena iš tų teisių yra — tirti žodį dėl savo daktaro pasirinkimo. Pacientai turėtų jaustis patogiai kalbėdami su daktaru apie savo ligos gydymo galimybes, prieš padarant galutinį sprendimą.

Eidami per gyvenimą patiriame įvairių sveikatos problemų. Atsiranda simptomų, kurie yra reikalingi paaiškinimui ir veiksmo. Pvz. kai lipate į kalvelę, ar susijaudinate, jaučiate spaudimą krūtinei, gal ir truputį skausmo? Tai trunka gal tik kelis momentus, bet jums dėl to neramu. Jeigu jūs esate apie tai pagalvoję, tai priklausomai nuo jūsų lyties, amžiaus, jūs gal turite angina (dėl to, kau susiaurėjo viena ar kelios arteri-

jos širdyje). Šis žinojimas turėtų jus paskatinti paskambinti daktarui, kuris turėtų jūsų pasakojimą išklausti ir su jūsų simptomais susipažinti.

Daktaro išklausymas yra labai svarbu. Daktarai šiais laikais yra taip spaudžiami laiko, kad dažnai vietoj žodinio pasimatymo su pacientu jie įduoda jam spausdintą klausimų lapą su atsakymais „taip“ ar „ne“. Tai yra gerai, jei jums yra duota laiko paaiškinti jūsų simptomus daktarui. Daktarui patvirtinus, ką jis įtaria, yra keletas žingsnių, kurie seka gydyme. Šiais laikais daug kas pareina nuo jūsų apdraudos. Jūs turėtumėte žinoti, kokių greičiausių būdų bus imanoma jūsų sveikatą pagerinti. Žinojimas yra jėga. Jūs turėtumėte žinoti

Nukelta į 5 psl.

MUMS IR TOLIAU TEKS SUTELKTAI VEIKTI

Paskutinį gegužės sekmadienį Čikagoje ir apylinkėse privataus vizito lankėsi Lietuvos ambasadorius Jungtinės Amerikos Valstijose ir Meksikoje Vygaudas Ušackas su šeima – žmona Loretą, dukra Paula ir sūnūmi Raimundu. Šeštadienio vakarą ambasadorius su žmona, vaikus palikę Birutės ir Gedimino Juodvalių namuose žaisti su šeimininkų vaikais, atėjo pabendrauti su lietuviškais neseniai atidarytame lietuviškame naktiniame klube „Bunkeryje“ (Willow Springs, IL). Vadovaudamiesi tuo, kad „ambasadoriui atostogų nebūna“ (anot jo pačio žodžių), paprašė Vygaudo Ušacko atsakyti į keletą klausimų.

– Koks Jūsų kelionės į Čikagą tikslas?

– Norėjau šeimai parodyti Čikagą. Pas Birutę ir Gediminą Juodvalius pabendrauoti su naujai atvykusiais lietuviškais, Pasaulio lietuvių centre Lemonte pažaidėm krepšinį, apžiūrėjome parodą. Waukegano lietuvių bendruomenė mane jau du kartus buvo kvietusi (į sporto šventę ir rudens pokylį), bet iki šiol vis negalėdavau atvykti. Dabar tai patia proga apsilankiau Waukegano lietuvių „piknike“ pas Damašius, kur smagiai praleidome laiką. Na, o štai dabar nusileidome į „Bunkeryje“, vaikus palikę su Juodvalių vaikais. Sūnus pavargęs po krepšinio. Juokaujame, kad jau antra diena Čikagoje, bet dar Čikagos nematėme, – rytotį važiuosime į Čikagos centrą.

– Esate labai aktyvus ambasadorius, dažnai važinate ir po lietuviškus telkinis.

– Toks darbas. O išvažiuoti tenka kiekvieną savaitę, priklauso nuo darbo poreikių. Neseniai lankiausi Philadelphiaje, Trentone. Pirmadienį grįžęs, antradienį skrendu į Portlandą ir Aidahą.

– Dar neišblėso lietuvių pasitenkinimas JAV Senato įvykiu ir Lietuvos stojimui į NATO svarbiu balsavimu dėl Laivės sutvirtinimo akto (Freedom Consolidation Act). Jums teko dalyvauti, kai vyko svarstymai. Malonėte pasidalinti išspūdžiais.

– Mes labai patenkinti, jog buvo toks geras balsavimas: net 85 senatoriai balsavo už ir tik 6 prieš. Svarbiausia, kad tai buvo pirmą kartą diskutuota tarp senatorių šiuo klausimu, girdėjome išsamius jų ginčus. Vienoje pusėje matėme John Warner (VA), kuris pasisakė prieš, o kitoje – aktyviai pasisakiusius už – Joseph

Biden (DE), kuris yra užsienio reikalų komiteto pirmininkas ir buvo šios diskusijos vadovas; labai stipriai už pasisakė sen. Richard Lugar (IN), Richard Durbin (IL), Gordon Smith (OR) (be kita ko, keliame į Portlandą man teks jį sutikti). Diskusija mums buvo reikalinga ne mažiau už pačius balsavimo rezultatus. Juk tikrasis balsavimas – dėl NATO praplėtimo sutarties patvirtinimo vyks jau po pakvietimo, kai Senatas svarstys ratifikavimo klausimą. Tie argumentai, kuriuos išsakė John Warner, mums bus naudingi, kad galėtume paruošti kontrargumentus. Buvo dar kartą akcentuotas esminis argumentas, kurį mes žinojome, – kokia bus bosimųjų NATO narių pridėjamoji vertė – jų karinis įnašas. Tai amerikiečiams dabar rūpi labiau, nei tas jų argumentas buvo stipriausias akcentuotas.

Laivės sutvirtinimo aktas buvo bendras nuveiktas darbas kartu su visais lietuviškais ir mūsų draugais Kongrese, Senate, draugais žurnalistais ir politikais. Balsavimo rezultatai yra darnaus bendro darbo rezultatas, kuriuo galime pasidžiaugti. Aš dėkingas Amerikos lietuvių organizacijoms, kurios kartu su kitomis Vidurio Europos šalių bendruomenėmis ir koalicijomis, etninėmis organizacijomis dirbo, siekdamos užtikrinti Senato ir Kongreso narių paramą. Reikia pasakyti, kad mums ir toliau teks taip darniai ir sutelktai veikti ir po sprendimo priėmimo Prahoje.

– Kaip žiūrėte į gausią emigraciją iš Lietuvos? Tai Jūs nebaugina?

– Jį viską, tame tarpe ir į naująją kartą, žiūriu realistiškai. Yra žmonių, kurie nori užsidirbti, išsimokslinti, padaryti karjerą. Jie suranda vietą Amerikoje. Amerika per amžius lietuviams buvo svajonių kraštas. Nematau nieko blogo, jei žmonės turi gerų norų ir, nerasdami šiuo metu nišos Lietuvoje, atvyksta į Ameriką. Savo oficialiais ir neoficialiais susitikimais su naująja karta skatinu juos grįžti į Lietuvą. Nebotina, kad jie sugrįžtų fiziškai, gal paremdami Lietuvą materialiai, kai prasigyns, reklamuodami Lietuvą, pritraukdami į Lietuvą kapitalą, žinias, ir taip padėdami savo tėvynei. Manau, kad tai yra normalus procesas ir tikimusi, kad sulig Lietuvos stojimu į Europos Sąjungą ir NATO Amerikos lietuvių pradės grįžti į Lietuvą. Gal nebus tokios didžiulės bangos, kokia vyko čionai, bet dalis sugrįš. Jau yra, kurie sugrįžta įgyvendinti savo svajonių Lietuvoje.

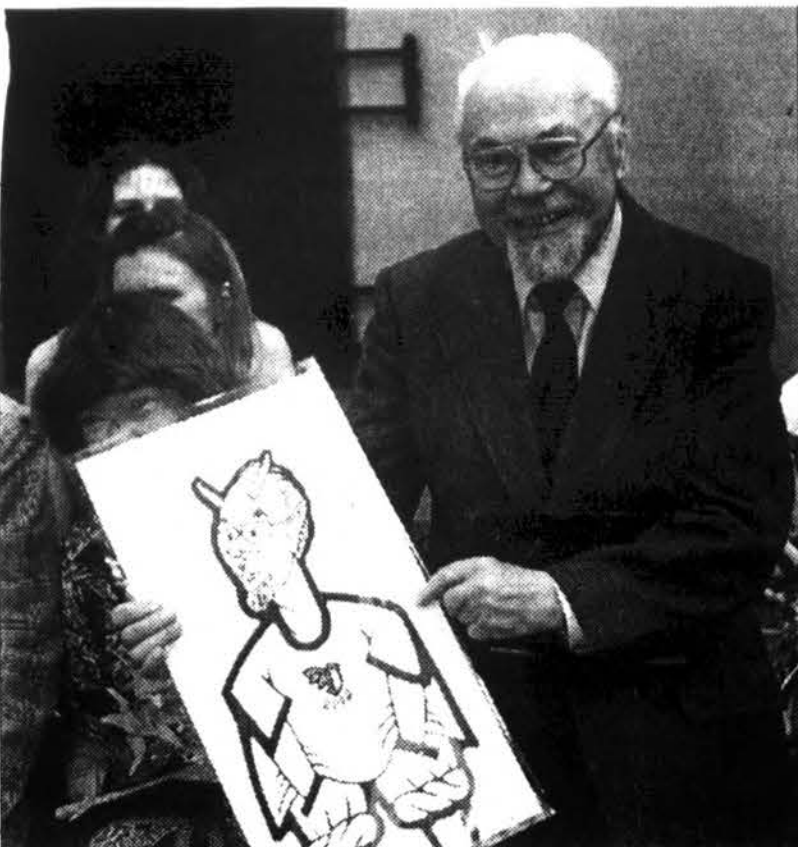
– Dekojame už pokalbį. Kalbėjosi Audronė V. Škiudaitė

– Matom, kad toliau didėja ekonominis interesas ir vis daugiau lietuvių atvažiuoja į Ameriką ne tik ir ne tiek pramogauti ar keliauti, – kas irgi yra gerai, – bet su konkrečiais verslo projektais arba su problemomis. Neseniai ambasadoje lankėsi „Rokiškio sūrio“ gamyklos delegacija, atvažiuoja „Alnos“ – didelės informacinių technologijų firmos, „Biotech“ verslo atstovai. Tai labai geri požymiai, kad Lietuvos verslininkai atranda Amerikos rinką. Yra ir problemų. Šiuo metu Lietuvos chemijos imonei „Achema“ yra iškelta antidempingo byla. Mes aktyviai svarstom ir ginčijamės dėl to, kad Amerikos valdžia nori taikyti antidempingo priemonės Lietuvoje pagamintai produkcijai, kad Lietuva laikoma ne rinkos ekonomikos zonoje. Tai yra visiškai nepagrįsta, ir mums tenka griežtai kelti šį klausimą. Tai dalis mūsų darbo.

Paklonskaitei. Šventėje savo eiles skaitė ir kita pradedanti poetė, moksleivė Poezijos pavasario laureatė – J. Basanavičiaus vidurinės mokyklos abiturientė Ieva Morikunaitė.

Poezijos šventėje dalyvavo ir būrys svečių iš užsienio. Į Kauną atvyko ir savo eiles Maironio namų kiemelyje skaitė suomių poetas Markus Jaaskelainen, Andrej Bondar iš Ukrainos, meksikietis Gerardo Beltran, Janis Ruokpelnis iš Rygos, poetas iš Velso Robert Minkinnich, estų poetė Merle Jaager iš Tartu bei norvegų Steinar Opstad iš Vestfoldo apskrities.

Pasibaigus poezijos skaitymams, šventės dalyviams koncertą surengė Kauno meniniai vienetai – berniukų choras „Varpelis“ ir muzikos ansamblis „Ainiai“. Po renginio, Kauno žurnalų namų restorane „Ketvirtoji valdžia“ poetai susirinko pasitiprinti ir pratęsti bendravimą prie stiklo vyno.



„Poezijos pavasario“ laureatas poetas Kazys Bradūnas su dail. Jono Varono karikatūra. Vladimiro Gulevičiaus (Elta) nuotrauka.

SUDIEVINĖS ŽODI

VIDMANTAS VALIUŠAITIS

„Jaučiuosi kaip namie, beveik kaip savo jaunystėje, kada čia buvo išleistas pirmosios mano poezijos knygos“, – apjuostas vardine juosta ir vainikuotas ažuolų lapų vainiku Kaune, Maironio lietuvių literatūros muziejaus sodelyje, penktadienį (gegužės 24) kalbėjo trisdešimt aštuntojo „Poezijos pavasario“ festivalio laureatas poetas Kazys Bradūnas.

Praejusiais metais pasirodžiusi dviejų tomų K. Bradūno eilėraščių rinktinė vardu „Sutelktinė“ Lietuvos rašytojų sąjungos nutarimu buvo pripažinta reikšmingiausia praėjusių metų poezijos knyga, o rašytojas – atitinkamai pagerbtas. Tačiau jam dar ir Kauno miesto savivaldybės premija.

Algimantas Puidokas, Kauno miesto tarybos Kultūros ir švietimo komiteto pirmininkas, atidaręs Poezijos pavasario šventę ir ištekęs pagarbos žymenis bei premiją laureatui, perskaitė Kauno miesto mero sveikinimą, kuriuo pagarba rašytojui ir jo talentui pripažinimą išreiškė kauniečių vardu.

„Geriamasis Poete, 2002 m. Poezijos pavasario laureate Kazy Bradūnai,

ir džiaugsmo, ir skaudžių išgyvenimų valandomis visiems reikalingas talpus, prasmingas, daugiareikšmis poeto žodis. Jūsų eilės, parašytos tolimojoje šalyje, tautiečius pasiekdavo tik slapta, o kartais – traukiančio radijo bangomis. Buvo „Alkana kelionė“, valgyta „Svetimioji duona“, ir tėvynę nuolat kvietė „Vilniaus varpai“, rūpėjo „Susitikimai su Čiurlioniu“, „Donelaicio kapas“, norėjosi su artimaisiais susitikti „Užeigoje prie Vilniaus vieškelio“, pasidėti prie vieno stalo, pasivaikinti lietuviška „Duona ir druska“, pasikalbėti apie žemę ir dangų, nes čia, Lietuvoje, liko Jūsų „Pėdos arimuose“.

Mylimas Poete, džiaugiamės, kad Jūs sugrįžote į tėvynę. Jūsų poezija buvo, yra ir bus skaitoma, ji visiems reikalinga kaip oras ir vanduo. Nuosirdžiai sveikiname tapus Poezijos pavasario laureatu, linkime geros sveikatos, kūrybinio įkvėpimo ir ilgų metų kartu su visa mūsų tauta. Kauno meras Erikas Tamašauskas.“

Vilkaviškio apskrities Kiršų kaime, kuriame gimė bei augo taip pat ir Salomėja Neris, 1917 m. gimęs poetas priekario Lietuvoje Vytauto Didžiojo ir Vilniaus universitetuose studijavo lituanistiką, 1944 m. pasitraukė iš Lietuvos į Vokietiją, o 1949 m. išvyko į JAV.

Vakaruose K. Bradūnas išbandė įvairiausias profesijas – dirbo duobkasiu, akmen-skaldžiu, vėliau aktyviai darydavosi išeivijos kultūrinėje veikloje – redagavo „Aidus“, „Literatūros lankus“, „Draugo“ kultūrinį priedą, išeivijoje išleistas svarbias knygas „Lietuvių literatūra svetur 1945-1967“, „Lietuvių egzodo literatūra 1945-1990“, parengė garsiąją poezijos antologiją „Žemė“ ir kt. Lietuvai atgavus nepriklausomybę, poetas sugrįžo į tėvynę ir apsigyveno Vilniuje.

Kazys Bradūnas Poezijos pavasario laureato žodyje už šį vainikavimą tarė padėkos žodį Kaunui ir visiems žmonėms, kurių įvairiu „rūpesčiu ir darbu visa tai daroma metų metais poezijos labui“. Pabrėžtinai suminėjo Lietuvos rašytojų sąjungos, ypač jos Kauno skyriaus, ir miesto savivaldybės bei kitų, laureato žodžiais, „įvairios veiklos apsi-jungimų dėmesį šiai maironiskoje aplinkoje vykstantčiai poezijos šventei“.

Prie viso to poetas prisidėjo ir pats, Maironio literatūros sodelyje gausiam poezijos mylėtojų būriui paskaitęs pluoštą pasisekimo susilaukusių eilėraščių. Poezijos šventę pradėjęs eilėraščiais „Žodžio užkalbėjimas“, „Eilėraščio pradžia“, „Tėviškė“, K. Bradūnas uždavė visam renginiui aukštą poetinę gaidą, tvirtą ir pagarbų santykių mūsų paveldui bei kultūriniam palikimui, į ką įvairiomis refleksijomis savo pasirodymuose atsiliepė įvairių kartų poetai.

Justinas Marcinkevičius, pirmojo Poezijos pavasario laureatas, vainikuotas dar 1965 metais, pabrėžė, kad „didžiausias, pagrindinis ir galbūt amžinas poezijos rūpestis yra kalba“. Poezija, „kaip mus labai garbingai pamokė šios dienos Poezijos pavasario laureatas“, yra kalba. Anot jo, K. Bradūnas sudievinio žodžio. J. Marcinkevičius ne be rūpestio kalbėjo, esą prabėgo vos dvylika mūsų nepriklausomybės metų, o žiūrėk, žmogus atidarė kioską ir kelia išskabą: „Market“. Išėina į sceną vaikučiai: dainuoja – angliškai, važiuoja jaunimas į Taliną Eurovizijos dainas dainuoti – dainuoja angliškai. Tuo tarpu vartodami lietuvių kalbą, dalis žmonių verčiasi skurdžia puskalbe, užteršta svetimybėmis, kitų kalbų įtakota sintakse bei lietuvių kalbos raiškiai nebūdingomis intonacijomis, sausu, negyvu, biurokratišku žodžiu. Jungdamasis prie K. Bradūno kalbos apoteozės, J. Marcinkevičius perskaitė savo eilėraščių „Kal-

bos ganymas“, kuriuo poezijos šventės dalyviams atvėrė piešinio kultūros laikų žodžio išgales, šiais laikais gerokai apleistą, ant grindinio atsiderusį ir neuztektinai puoselėjamą lietuviškos išraiškos kontinentą.

Maironio namų sodelyje tą vakarą savo eilėraščių skaitė buvę laureatai Donaldas Kajokas, Kornelijus Platelis, Marcelijus Martinaitis, taip pat Birutė Marcinkevičiūtė, Daiva Čepauskaitė, Antanas A. Jonynas, Vidmantas Jasukaitytė, Jurgis Kuncinas, Erika Drungytė, Arnas Ališauskas, Rimvydas Stankevičius, Edmundas Janušaitis, Stasys Jurevičius, Kęstutis Navakas. Poetės Tautvyda Marcinkevičiūtė ir Aldona Puišytė pelnė „Kauno dienos“ ir „Seimininkės“ redakcijų prizus. „Nemuno“ žurnalas įteikė tradicinį prizą už geriausią poezijos debiutą „Poezijos pavasario“ almanache, jis atiteko baigiamosios klasės gimnazistei Dianai

JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskienė
2711 West 71 st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906



PACIENTŲ TEISĖS

Atkelta iš 4 psl.

apie savo ligą kuo daugiau. O taip pat turėtumėte žinoti ir savo, kaip paciento, teises, kad su pasitikejimu galėtumėte daryti sprendimus, liečiančius jūsų sveikatą.

Juo geriau jūs esate pasirušę klausyti daktaro, tuo geresnė galimybė jums yra gauti geresnę medicininę priežiūrą.

Į ką ypač reikia atkreipti dėmesį?

Jūs turite teisę dalyvauti nuosprendžiuose, liečiančiuose jūsų sveikatos priežiūrą. Čia keletas jūsų teisių, kurias turėtumėte turėti omenyje:

1. Jūs turite teisę pasirinkti sau daktarą. Pasirinkite sau tokią apdraudą, kuri tai leidžia. Pasirinkti sau daktarą yra beveik tiek pat svarbu, kaip pasirinkti sau sutuoktinį. Jei įsirašote į HMO draudimą, tai reiškia, kad jums reikės ilgus metus turėti tą patį daktarą. Tai yra sunku. Bent žiūrėkite, kad turėtumėte nors kelias daktarų pavardes, iš kurių galėtumėte pasirinkti. Reikalaukite susitikimo su pasirinktu daktaru, prieš padarant galutinį sprendimą.

2. Jūs turite būti pilnai informuoti apie jūsų sveikatos stovį. Yra daug būdų nustatyti ir gydyti ligą. Jei jūsų ligai reikalinga vaistų, tai jų yra keliolika rūšių, iš kurių galima pasirinkti. Vieni gali būti geresni ir pigesni negu kiti. Jei jums reikia operacijos, yra skirtumas tarp naudojamo operavimo būdų ir patirties įvairių daktarų. Reikalaukite, kad jums būtų paaiškintos visos galimybės prieš pradedant vykdyti gydymo planą.

3. Jūs turite teisę į kito daktaro nuomonę (second opinion). Kada jūsų sveikatos būklė yra kryžkelėje, prašykite „second opinion“. Dvi galvos yra geriau negu viena. Jei įmanoma, konsultuojantis daktaras turėtų būti iš kitos grupės, negu tos, kuri jus dabar gydo. Daktarai toje patioje klinikoje aplinkoje yra linkę galvoti panašiai. Jums reikia šviežios ir nepriklausomos nuomonės. Nesirūpinkite, kad jūsų daktaras gali „išsižeisti“. Jūsų sveikatos stovis yra svarbus, negu daktaro galvojimas. Ir geras daktaras, darydamas teisingą diagnozę, nie-

ko neturės prieš, kad ta jo diagnozė būtų patvirtinta kito daktaro.

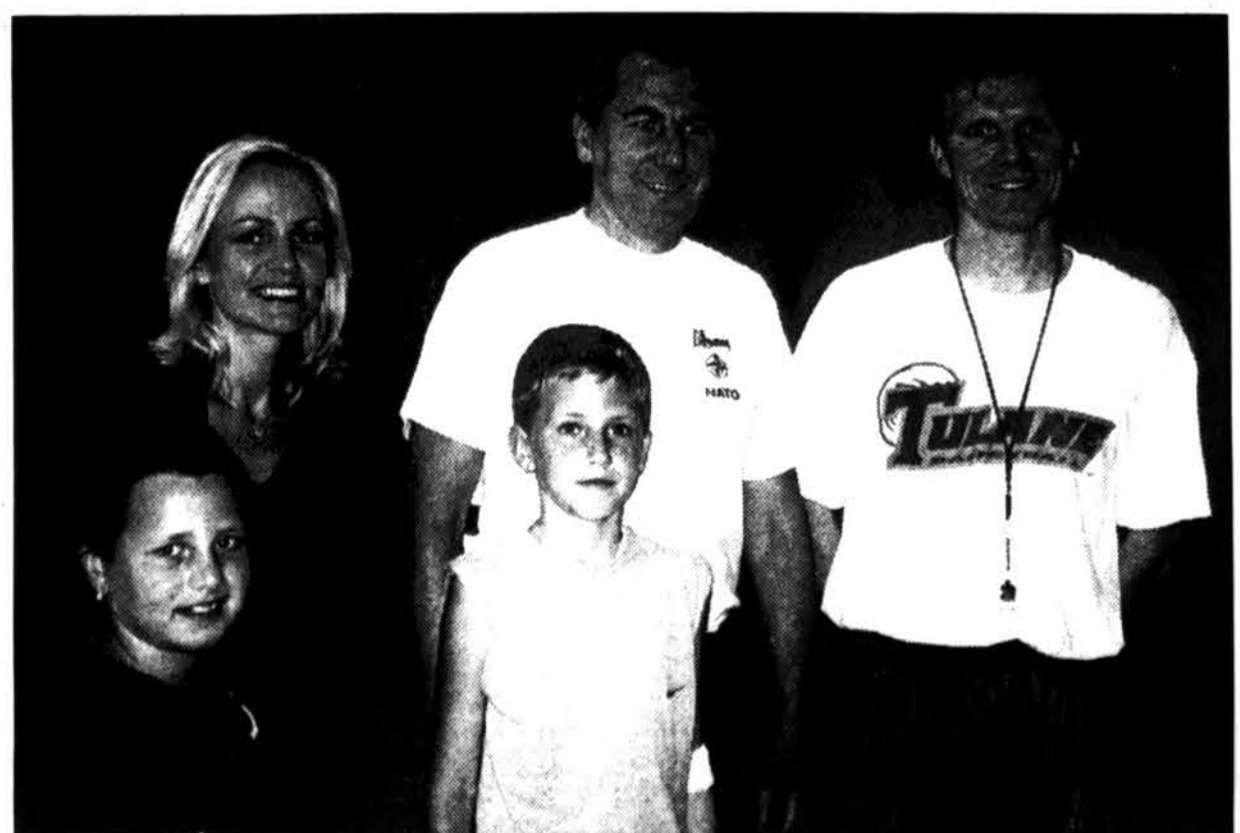
4. Jūs turite teisę į „preventive“ – apsaugojančią mediciną. Yra sakoma, kad viena uncija apsaugos yra vertesnė negu svaras gydymo. Kai kurios apdraudos nemoka už jūsų apsilankymą pas daktarą, jei jūs jaučiatės gerai. Pasiteiraukite, ar jūsų apdrauda už tai užmoka. Reguliarių sveikatos patikrinimų metu, galima atrasti pradžią, pvz., širdies ligos, ir tada galima pradėti apsaugantį gydymą nuo tolimesnių širdies sutrikimų. Arba daug vėžio ligų gali būti pagydytos, jei jos yra sušuktos anksti. Yra ligų, kurios neatpažįstamos, kol nėra daktaro visų patikrinimų, pvz., neveikianti skydinė liauka – „underactive thyroid gland“, kurios simptomai kiek panašūs į depresiją; angina pectoris, kuri gali būti galvojama, kad yra nevirškinimo požymis; ar storosios žarnos kraujavimas, galvojant, kad tai tik hemoroidai.

5. Jūs turite teisę žinoti jūsų chirurgo ir ligoninės patirtį, kas liečia jūsų rūšies operaciją. Kiek operacijų chirurgas padaro kasmet ir kokia yra tų operacijų sėkmės statistika. Juo daugiau patirties turi chirurgas, juo geresnė galimybė, kad jūsų operacija pasiseks. Tokios informacijos reikia pačiam ieškoti, o geriausias šaltinis – ligoninės administracija. Nebijokite klausyti, jie turi jums pasakyti bet kokią atvejį.

6. Jūs turite teisę žinoti apie daktaro finansinius ryšius su jūsų apdrauda. Tai gali turėti įtakos jūsų gydyme. Daktarai kartais gauna bonus, jei sekmingai sumažina gydymo išlaidas. Kitais žodžiais tariant, kai jūs negaunate geriausio gydymo. Ar taip yra su jūsų daktaru? Paklauskite jo. Jūs turite teisę tai žinoti.

7. Jūs turite teisę į greitą „Medical review process“. Jei apdrauda atmeta jūsų reikalamą apmokėti gydymo išlaidas, apeliuokite tą nuosprendį. Kiekvienas apdraudos planas turi jus informuoti, kaip pareikšti skundus. Tai yra reikalaujama įstatymu 41 valstijose ir Washington DC.

Naudotasi įvairia spaudos informacija



2002 m. gegužės 26 d. ambasadorius Vygaudas Ušackas (viduryje) su šeima – žmona Loretą, dukra Paula ir sūnūmi Raimundu lankėsi PLC ir žaidė krepšinį. Indrės Tūjūnienės nuotraukoje: Ušackai su dr. Donatu Silionu (dešinėje), kurio vadovaujamos ASK „Lituanica“ 3 jaunių komandos Šarūno Marčiulionio krepšinio mokyklos kvietimu važiuoja į Lietuvą (varžysis ne tik Vilniuje, bet ir Kaune, Klaipėdoje, Kretingoje).

Siūp darba

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais į vakarinius priemiestius. Skambinti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.

Reikalingi darbuotojai parduotuvių valymui TN ir IN valstyjose. Pagaudautina vyrai. Atlyginimas nuo \$1,500 iki \$1,800. Tel. 615-554-3161.

Skubiai reikalingi PERKRAUSTYTOJAI Skokie krastymo kompanijai. Tel. 847-673-3309.

Amerikiečių firmai reikalingi patyrę darbuotojai „salding“ darbams. Anglų kalba nebūtina. Tel. 847-340-9088, nuo 9 v.r. iki 5 v.v.

Reikalingi CDL vairuotojai, turintys vairavimo patirtį Amerikoje. Tel. 708-516-0770

Parduoda

Krautuvė „LIETUVĖ“

Tik už \$85 parduodamas bulvių tarkavimo mašinos. Duodame garantiją. UPS siunčiame į kitas valstijas. Platus asortimentas ir kitų prekių. Taip pat galite užsisakyti ir naujausią, 2001 m. „Visuotinę Lietuvių Enciklopediją“. Jaunimo centre prekiaujame tik savaitgaliais, o kitomis dienomis ir savaitgaliais — 5741 S. Harlem Ave. Tel. 847-845-3972.

Pigiausiai parduodu lietuviškas bulvių tarkavimo mašinas. Tik \$85. Savaitgaliais galiu atvežti. Tel. 773-875-6232.

NANNIES & COMPANIONS
Sandy's Nannies & More, Inc.
English speaking, close to home, no fee. Lic. & Bonded.
Tel. 847-679-7766.

Window Washers Needed! 40,000 per year. We need 100 crews. No exp. necessary. Will train. Must have valid driver's license and transportation. Must be fluent in English. L.A. McMahon Window Washing. Chicago and Milwaukee area. Tel. 800-820-6155.

SIŪLOME DARBUS!
Gail, seserų padėjėjomis kompanijoms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.
Kreipis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900.

„Draugo“ skelbimų skyrius
Tel. 1-773-585-9500

Imigracinės ir vizų paslaugos

Vizos į JAV Lietuvoje. Apmokejimas po fakto. Tel. Čikagoje — 773-575-5586; 773-793-0930; Lietuvoje — 8-285-35728; el. paštas: gitrama@hotmail.com

PERMANENT STATUS IN CANADA!!!

8 years of experience in immigration to Canada. Visit our website with over 10,000 hits a day
www.immigration-service.com

IRS NUMBER (substitute for Social Security)
GTS 773-282-9500



5058 S. ARCHER AVE., CHICAGO, IL 60632
Tel.: (773) 838-8888;
Fax.: (773) 838-8946

Siūlome geriausias kainas kelionėms į Lietuvą bei į kitas pasaulio šalis iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų. Kalbame lietuviškai.

Tel. (773)838-8888.



CERTIFIED DENTAL ASSISTING PROGRAM

- DENTAL ASSISTANT
- ADA CODES
- COMPUTER ENTRY

- Teorijos ir praktikos užsiėmimus veda specialistai, turintys ilgametę patirtį
- Padedame sudaryti reziumė ir praėti interviu

Teirautis:
Tel. 847-401-3200
195 Arlington Heights
Road, Suite 160
Buffalo Grove, IL 60089

- Padedame įsidarbinti
- Mokslas trunka 2 mėnesius
- Turintiems mažas pajamas ar praradusiems darbą mokslas nemokamas.

B & DA

B & DA — vienintelė legali dantistų asistentų mokykla IL valstyje, kurioje dėstoma rusų kalba ir kuri garantuoja pagalbą įsidarbinant

Mokykla ruošia šiuos specialistus:
• Dantistų asistentus, turinčius kompiuterio ir medicininių sąskaitų žinių
• Medicinos asistentus ir medicininės sąskaitos

Šios mokyklos studentai gali lankytis nemokamas anglų kalbos pamokas.



Du mėnesiai — ir jūsų rankose pulki specialybė!
847-652-8545; 847-361-4194
8011 Lincoln, Skokie

Ivairios paslaugos

V.A.L. Auto Servisas.
Atliekame visus variklio ir važiuoklės darbus. Variklio kompiuterinis patikrinimas. Nuolatiniams klientams nuolaidos. Parduodame naudotus automobilius. 3800 W. 79 St. Tel. 773-582-0183; 773-582-0184. Kalbame lietuviškai.

Olympic Mortgage, Inc.
Illinois Residential Mortgage Licensee
1127 Lake St.
Oak Park, IL 60301
Tel. 708-445-0140 (angliškai)
Tel. 708-341-5176 ir 815-293-0675 (lietuviškai)
Fax. 708-445-0149

Michael J. Szala — President
Dainius Vidžiūnas — Padėjėjas
Norite pirkti namą? Reikia pinigų? Skambinkite ir sakykite, kad matėte šį skelbimą „Draugo“

Namų remonto ir statybinės paslaugos

Amber construction Co.
Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

A & S 24 HRS, 7 DAYS-
773-631-1833
773-617-8768

FREE ESTIMATE
Apšildymo ir šaldymo sistemų visapusiškas aptarnavimas ir instaliacija
Vandens šildytuvai
Kaminai
Gariniai boileriai
Centrinė šildymo sistema

Dedu medines grindis, keramikos plyteles, marmurą, „Pergo“, linoleumą, restauruojų parketą. Atlieku lauko ir vidaus dažymus, kitus namų darbus.
Tel. 708-955-1392 ir 708-460-9338.

ELEKTROS ĮVEDIMAI-PATAISYMAI.
Turiu Čikagos miesto leidimą. Dirbu užmiestyje. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

MAZEIKA TRAVEL

4724 W. 103 rd ST
OAK LAWN, IL 60453

708-422-7900

KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA
WWW.MAZEIKA.COM

BICENT INSURANCE AGENCY

4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629

773-735-3400

4724 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453

708-422-3922

DRAUDIMO AGENTAI

ATLANTIC Express Corp.

SIUNTIMAI LAIVU IR AIR CARGO
8801 S. 78th Ave, Bridgeview, IL 60455
Tel: 800-775-7363, 708-599-9680
www.atlanticexpresscorp.com
2719 W 71 St, Chicago, IL 60629
Tel: 773-434-7919, Fax: 773-434-7914

Savaitgaliais pastoviai organizuojamos kelionės prie Niagaros krioklio. Nepraleiskite progos aplankyti nuostabių vandens griausnių. Informacija ir registracija tel. 708-598-2162.

Taisau kompiuterius. Pajungiu visų rūšių internetą ir t.t. Palydovinė (GPS) navigacinė įranga sunkvežimiams, automobiliams (niekada nepasklystys Amerikoje). Tel. 847-334-5533. E-mail: dvdas@hotmail.com

STASYS CONSTRUCTION

Staliaus darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“ „soffits“, „decks“, „gutters“, „plokšti ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą. S. Benetis, tel. 630-241-1912

A.C. HOME CONSTRUCTION INC.
Licensed roofing contractor. Dengiame naujų konstrukcijų stogus, senus keičiame į naujus. Plokšti stogai, smulkūs stogų pataisymai. Tel. 708-417-7833

Įrengiame „basement“, virtuves, dedame medines grindis, darome „deck“, staliaus ir kitus smulkus remonto darbus. Aukšta darbų kokybė, žemos kainos. Turiu draudimą. Tel. 773-254-0759; 847-525-9275 (mob.), Žilvinas.

Siūlo mokytis

ILLINOIS MILDUN TRAINING CENTER
siūlo kursus:
• EKG, Phlebotomy, Medical Computer Billing (buhalterija)
• Stomatologo padėjėjo

Užsiėmimai vyksta sekmadieniais. Praktika atliekama savaitės dienomis, dirbant specialistų biuruose jums patogiu laiku. Baigę kursų gausite baigimo sertifikatą bei reziumė. Įsigykite profesiją, turinčią didelę paklausą. Sveikatos apsauga - viena sparčiausiai augančių ir pirmoji iš sričių, kuri atsisaitina po ekonominio nuosmukio. TAI REIKŠIA DARBĄ!!!
Būk protingas. Pradek didžiulius savo laimėjimus bei sekme.
Daugiau informacijos tel. 847-392-8080. Šaukšbutė rusškai.
Kvalifikuotiems studentams siūlome patogius apmokejimo planus.

Kitos paslaugos

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug su taupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta. Antradieniais ir trečiadieniais susikalbėsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

PARDAVIMAS IR TAIŠYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Draudimo paslaugos

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukšė S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654
773-581-8654

STATE FARM INSURANCE DRAUDIMAI
Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos Agentė Barbara Murray
Prašykite Rasos - kalba lietuviškai
5710 W. 95 St., Oak Lawn
708-423-5900

Kirpėjų paslaugos

KIRPĖJA, turinti didelę darbo patirtį, kerpa vyrus ir moteris, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas. Pagal pageidavimą atvyksta į kliento namus.
Tel. 773-918-0851;
773-844-3649, Regina

Salone „Miražas“ kirpėja **SKIRMANTĖ** tvarko plaukus vyrams ir moterims. Susitarus, atvyksta į kliento namus. Salone „Miražas“ tel. 708-598-8802; namų tel. 708-612-9524.

Profesionali kirpėja, gyvenanti Berwyn, teikia savo paslaugas. Kerpa vyrus ir moteris, dažo plaukus, antakius ir blakstienas. Gali atvykti į namus.
Tel. 708-415-7952, Dalia

„Draugo“ skelbimų skyrius
Tel. 1-773-585-9500

NEKILNOJAMASIS TURTAS

Century 21 Accent Homefinders
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business 708-423-9111
Voice Mail 708-233-3374
Fax 708-423-9235
Pager 312-707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiestiuose.

Audrius Mikulis
Tel.: 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com
Išvairus nekilnojamas turtas:
• Nemokamas įkainavimas
• Nemokama rinkos analizė
• Pirkimas
• Pardavimas
• Surandame optimaliausią finansavimą

Century 21
New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618

DANUTĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiestiuose, kreipkitės į **DANUTĖ MAYER**. Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja nuo 1986 m. Nuosavybių įkainavimas veltui.

Kraustymosi paslaugos

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

Moving! Profesionalus kraustymas Čikagoje ir už jos ribų.
Išvežame senus daiktus, šiukšles ir kt.
Tel. 630-816-7114.

Parduoda

Kaune parduodamas naujai statytas „condominium“.
Skambinti
tel. 011-370-374-314898,
Jurgis.



GREIT PARDUODA

Landmark properties
Bus. 773-229-8761
Res. 708-425-7180
Mobil 773-590-0205
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS

• Čikagoje ar priemiestiuose
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Tarpininkaujame gaunant paskolą
• Pensininkams nuolaida

Tekiu paslaugas parduodant ar perkant namus, butus, žemės sklypą. Veltui įkainoju nekilnojama turtą. Galiu tarpininkauti gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.
Kompanija pagal jūsų užsakymą stato naujus namus.
GRAŽINA JONAVIČIENĖ
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

Siūlo išnuomoti

Išnuomojamas apšildomas 4 kambarių,
1 mieg. butas 67 & Whipple apyl. \$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

Butukai pensininkams. Modernūs, erdvūs, savarankiškai tvarkytis, gražioje aplinkoje. Mairijos Nekalto Prasidejimo seserų priežiūroje. Pasinaudokite šia proga, kreipkitės:
Villa Maria, P.O. Box 155, Thompson, CT 06277.

Išnuomojami 4 kambarių Brighton Park.
Tel. 773-847-1695.

Marquette Park apylinkėje, ramioje vietoje, išnuomojamas 2 miegamųjų modernus butas. Naujai išdažytas, su pilnai įrengta virtuve. Tel. 708-656-6599.

Parduodu gyvenamąjį namuką-vagonėlį, 106 E. Jefferson St. lot #76, Shorewood, IL. 2 miegamieji, svetainė, virtuvė ir visi patogumai. Lauke garažiukas, pavėsinė, 4 mašinų stovėjimo vieta, žemės, už tvoros parkas ir upė. Šalia 55 ir 80 greitkeliai bei 52 ir 59 keliai. Kaina \$15,000.
Tel. 815-730-3865,
815-545-4501.

A STAR ALLIANCE MEMBER



How easy is it to get from Chicago to Vilnius?
As easy as SAS.

From Chicago we offer daily service to Vilnius with a hassle free connection through our Copenhagen Airport. And when returning, you can enjoy same day travel via Copenhagen back to Chicago.

Find out just how easy we can make your next trip to Vilnius. And remember, when you travel with SAS, you can earn mileage credit with United's Mileage Plus® or SAS' EuroBonus™ frequent flyer program. For information on special fares and schedules contact your Travel Agent or SAS at 800-221-2350. Or visit us at www.scandinavian.net



It's Scandinavian

LIETUVA 2002

Pigiausios kainos skrydžiams į VILNIŲ

- * Mašinų rezervacijos Vilniuje
- * Viešbučiai
- * 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.
Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161
800-778-9847
Fax 718-423-3979

E-MAIL: VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB SITE:

WWW.VYTISTOURS.COM

IEŠKANTIEMS DARBO

EUGENIA WOJCIOWICZ
5637 W Lawrence
1-773-777-1583 — kalba lenkiškai,
angliškai 1-773-777-9653
Darbai įvairūs NEMOKAMA

DALIA
1-773-247-6129 — kalba lietuviškai
1-312-371-4445 Namų valymas,
vaikų priežiūra, seneliai

ZITA
1-773-585-9067 — kalba lietuviškai
Senelių priežiūra

NINA
1-773-252-4700 — kalba lenkiškai,
angliškai,
2956 N. Milwaukee, #200
Vaikai ir seneliai

HALINA
1-708-453-5853 — kalba lenkiškai,
angliškai
Įvairūs darbai

LEONID
2881 N Milwaukee
1-773-395-8820
kalba rusiškai, angliškai
Įvairūs darbai

**American-Polish Domestic
Employment Agency**
1-773-342-6744
lenkiškai, angliškai
Ilgotiniai - vyrams ir moterims

1-773-804-0500
lenkiškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL
6105 W. Belmont, Chicago, IL

CAROLINA JANITORIAL, Inc.
1-708-415-1211 • 1-708-837-8904
Kviesti Eugenijai
kalba lietuviškai
viešbučių kambarių tvarkymas
ir padavėjos

Kviečiame moteris darbams pilnai ir
nepilnai darbo savaitei gyvenamųjų
patalpų valymui. Mokame grynais
kiekvieną dieną.
Minute Maid 7562 N. Milwaukee,
Chicago, IL 60631. 1-847-647-
0433. Kalbame ir rusiškai. Klausiti
Jurijaus arba Leonido.

1-773-992-2210
lenkiškai, angliškai
Auklės
9400 W. Foster Ave., #205

NIKA
1-773-583-5888 — kalba lenkiškai,
angliškai
3411 N. Pulaski
Seneliai, vaikai

OLGA HOME CARE, INC
Privati agentūra
1-708-923-0193 — kalba rusiškai,
angliškai
6845 W. 107th Str.
Seneliai, senelės

IVA
1-708-499-9861
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

POLONIJA
1-773-282-1044
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

CHEPOV'S
Domestic Agency, Inc
1-847-803-6439
kalba rusiškai, angliškai
vaikai ir seneliai

MARINA
1-847-329-0202
kalba rusiškai, angliškai
namų, viešbučių, parduotuvių
valymas • vizų pratęsimas • "aid
to tax payer" informacija dėl taksų
mokėjimo • vaikai ir seneliai

TERESA
1-773-545-3795
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

Reikalingi masažistai (vyrai ir mote-
rys). Paruošime, padėdame gauti
licenziją ir įdarbiname.
1-847-948-0994 arba 1-847-338-5838

SVS Taxi Co. ieško vairuotojų.
Geros sąlygos, galima uždirbti nuo
\$650 ir daugiau per savaitę.
Skambinti Slavai 1-847-612-4282

1-773-838-1770
lenkiškai, angliškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL

MARGARET
1-708-403-8707
lenkiškai, angliškai. Slaugos darbai
8632 W. 145 St., Chicago, IL

TURGUS
Valentinas Krumpis



AMERICAN TRAVEL SERVICE

**Turime vietų išskridimui
iš ČIKAGOS į VILNIŲ
2002 m. RUGPJŪČIO 1 d.
Sugrįžimui
2002 m. RUGPJŪČIO 12 d.**

Prašau skambinkite!

American Travel Service
6500 S. PULASKI, CHICAGO, IL 60629
Tel. 800-422-3190; 773-581-1200; Fax. 773-581-1873
atsvl@att.net

calls to LITHUANIA
from 20.9¢/min
Great rates to the rest of the world - any day, any time.
For information call Long Distance Post:
1-800-449-0445
www.ldpost.com

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas — „catered“
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

350 N. Clark, Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt.
nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Mylimai žmonai

A. † A.

MARIJAI PETRULIENEI

išėjus į Amžinybę, vyrą VYTAUTĄ, sūnus VYTĄ
su žmona LAIMA, ALGĮ ir SAULIŲ su šeimomis
bei kitus artimuosius nuoširdžiai užjaučiame.

Švabų ir Gylių šeimos
Lemont, IL

A. † A.

**ALDONAI ŠARKIENEI
JAKAITYTEI**

mirus, nuoširdžiai užjaučiame vyrą VYTAUTĄ,
sesutę GENĘ RACKIENĘ ir jos šeimą.

Brazdžiūnų šeima

„DRAUGAS“ lietuviybės švyturys ir sargas!

Always With Flowers

- Gėlės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)
- Vestuvinės ir progines puokštės (vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)
- Salių, stalų ir baldų dekoravimas įvairioms progoms su 20% nuolaida
- Zolynų ir kapų tvarkymas
- Gėlių visoms progoms
- Krepšeliai ir vainikai laidotuviams
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com

8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-6604

DRAUGAS, 2002 m. birželio 8 d., šeštadienis

Su giliu liūdesiu pranešame, kad 2002 m. gegužės 19 d. su šiuo pasauliu atsiskyrė

A. † A.

JONAS KUINYS

Korėjos karo veteranas

Gimė 1929 m. Kaune. Amerikoje išgyveno 53 metus.
Nuliūdę liko: žmona Patricia, dukros Cynthia ir Kristine su vyru Mark Rybarski, anūkaiti Melanie ir Ryan, seserys — Genovaitė Steikūnienė, Dana ir Edvardas Skopai, Aldona Kriauciūnienė bei jų šeimos; Lietuvoje sesuo Sabina Mikuckienė ir jos šeima, Kanadoje dėdė Juozas ir žmona Juzė Kazragiai su šeima bei kiti giminės JAV ir Lietuvoje.

A. a. Jonas, šeimos ir draugų, buvo nulydėtas į Šv. Kazimiero kapines Amžinam Poilsui, šalia a.a. tėvelio Jono, mamos Genovaitės ir brolio Algio.

Nuoširdžiai dėkome visiems už pareikštas užuojautas, šv. Mišių aukas ir gėles.

Ačiū mieliems draugams už atsilankymą koplyčioje, bažnyčioje ir dalyvavimą laidotuviuose.

Liūdinti šeima

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER
CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

GAIDAS - DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.

5948 S. Archer Ave.

5200 W.95 St.

Oak Lawn, IL

9900 W.143 St.

Orland Park, IL

12401 S. Archer Ave.

(& Derby Rd.)

ALL PHONES

1-773-523-0440

PALOS — GAIDAS

FUNERAL HOME



- Patogloje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.
Palos Hills, Illinois
(708)974-4410

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

Switch to Total Communications Options™ from Allegiance Telecom.

**WE DOUBLE-DOG
DARE YOU.**

DUMP YOUR DSL, DROP YOUR DIAL-UP.

You can't beat our business telecom service for quality,
reliability and value. Call 1.866.THE.DARE and let us prove it.
It's a fact - we are the better choice.

CALL NOW & SAVE \$700. Total Communications Options™ is big business tools at small business prices.
Our premium fiber-optic network delivers reliable local, long distance and Internet service through one cost-saving,
T1-grade connection - including "always on" Internet access with speeds of up to 1Mbps.



allegiancetelecom, inc.
One source for business telecom.

Total Communications Options™
1.866.THE.DARE
www.allegiancetelecom.com

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

Užkopti į vieną aukščiausių pastatų pasaulyje – Čikagos Sears Tower (233 S. Wacker Dr.) galite kasdien nuo 9 val.r. iki 11 val.v. 110 aukštų pastato, suprojektuoto „Skidmore, Owings & Merrill“ architektūros bendrovės, aukštis – 1,454 pėdų (443 metrų), pridėjus virš pastato iškilusių antenų ilgį, atstumas sieks 1,707 pėdų. Trejus metus trukusio dangoraižio statyba, kurioje plūšio 1,600 darbininkų, buvo baigta 1973 metais. 1,353 pėdų aukščio pastato apžvalgos aikštelę ypač greitai keltuvų pagalba galima pasiekti per beveik dvi minutes! Iš aikštelės giedra diena matomos net keturios valstijos. Informacija tel. 312-875-9696. Mašiną pasistatyti galite garaže, esančiame 211 West Adams (įvažiavimas iš Adams, Franklin ar Wells gatvių). Informacija tel. 312-986-6820.

Turite svečių ir norėtu- mės jiems aprodyti Čika- ga? Kreipkitės į neseniai įkur- tą „Chicago Greeter“ centrą, kuris gali pasiūlyti neformal- ŗ, įdomią 2-4 valandų eks- kursiją po žymias Čikagos vie- tas. Užsiregistruoti galite internete

www.chicagogreeter.com arba tel. 312-744-8000 skambinant pirmadienį-penktadienį nuo 9 val.r. iki 5 val.p.p. „Chicago Greeter“ centras įsikūręs Či- kagos kultūros centre (Chica- go Cultural Center, 77 E. Randolph Street).

Menų mugė birželio 15-16 d. vyks Čikagos šiauriniame priemiestyje Evanstone. Šimtai dailininkų ir amatininkų nuo 10 val.r. iki 7 val.v. demon- struos savo darbus, bus galima išgyti senovinių meno dirbinių. Scenoje pasirodys muzikantai ir aktoriai, vai- kams bus sugalvoti žaidimai. Įėjimo mokestis – auka. Infor- macija tel. 847-328-2204.

Nemokamos anglų kalbos pamokos vyks Daley viešjoje bibliotekoje, 3400 S. Halsted. Rytinės klasės ruošiamos an- radienį, ketvirtadienį ir penk- tadienį nuo 9:15 val.r. iki 1 val.p.p. Vakarinės pamokos vyks pirmadienį ir trečiadienį nuo 5 val.p.p. iki 8:30 val.v. Abi klasės turės pradedančių- jų ir pažengusiųjų anglų kal- bos studentų grupes. The First Lutheran Church (643 W. 31 St.) rengiamos pamokos pažengusiems studentams. Čia mokomasi idiomų, turti- namas žodynas, duodamos skaitymo užduotys. Užsire- gistruoti galite pamokų laikui. Jūsų mokytojas – Stan Smith. Daugiau informacijos tel. 773-376-7521.

Šį sekmadienį, birželio 9 d., būsite laukiami Jaunimo centre Čikagos teatro „Žalt- vykslė“ premjeroje „Trys myli- mos“. Jau 2 val.p.p. veiks mu- gė, galesite išgerti lietuviškos geros bei paskanauti „Antano kampo“ gardumynų (keps- šyska-bab), linksmins „Tėviš- kės“ linka, vadovaujama Stases Jagminienės. Spektak- lijo pradžia – 3 val.p.p. Bilietai gaunami „Seklyčioje“ ir prieš spektaklį nuo 2 val.p.p.

Metinį vasaros koncertą ir po jo vyksiančių ugnies sal- vių reginį birželio 23 d., sek- madienį, 7 val.v. ruošia Saint Xavier universitetas (3700 W. 103rd St.). Koncerte gros 16 muzikantų ansamblis „Gent- leman of Leisure“. Ugnies sal- vės prasidės 9:30 val.v. Jei lis, renginys bus nukeltas į birže- lio 30 d. Informacija tel. 773-298-3311.

„Seklyčioje“ birželio 12 d. 2 val.p.p. bus paminėtas Tra- giškasis birželis. Apie masinį brolių ir sesių tremimą į Sibi- rą kalbės „Draugo“ vyriausioji redaktorė Danutė Bindokienė. Po paskaitos bus rodoma fil- majuostė, parinkta liūdesio dienos nuotakai. Maloniai kviečiame visus dalyvauti ir bendrai paminėti baisų bir- želį. Atvykite!



Į Čikagą iš Lietuvos jau atvyko kovinės savignos sporto šakos pradinin- kas ir įkūrėjas, Baltijos šalių ir Lietuvos karate čempionas Romualdas Navickas (kairėje), kuris ruošiasi dalyvauti savo buvusio mokinio Lino Kevičiaus įkurto naujojo kovinės savignos klubo Čikagoje atidaryme. Atidarymo šventėje, vyksiančioje šį šeštadienį, birželio 8 d., 6:30 val.v. Jaunimo centre, L. Kevičius tars sveikiniui žodį, R. Navickas plačiau papasakos apie šią kovinio sporto šaką, 8 val.v. bus žiūrinis pasaulinių bokso žvaigždžių Mike Tyson ir Lewis Lenox finalinė kova. Jei norėtu- mės prisidėti prie atidarymo, skambinkite Linui tel. 773-581-7374.

Trumpa rašytojos Stasės Petersonienės paskaita ir Lietuvos vaizdų skaidrų rody- mas vyks Lietuvių evangelikų reformatų Ziono parapijos bažnyčios salėje birželio 9 d., sekmadienį, 12:30 val.p.p. Čikagos pietvakarių (Mar- quette Park) apylinkių valdy- bos ruošiamame Birželio trė- mimų minėjime. Visi kviečiami dalyvauti.

„Minčių deriniai“ – Lie- tuvių dailininkų parodos ati- darymas Lietuvių dailės mu- ziejyje, Lemonte, vyks birželio 15 d., šeštadienį, 6 val.v.

Birželio 16 d., sekmadie- nį, Cicero lietuvių telkiny- je vyks tragiškųjų birželio įvy- kių minėjimas. Cicero LB val- dyba ir ALTO skyriaus valdy- ba kviečia ne tik šio telkinio lietuvius, bet ir svečius iš apy- linkių į šį paminėjimą atvykti, taip pageriant savo brangius tautiečius, žuvusius ir kentė- jusius Sibiro taigose. Minėji- mas prasidės 9 val.r. šv. Mi- šiomis šv. Antano parapijos bažnyčioje, tuoj po Mišių pa- rapijos salėje – akademine ir meninė programa. Žurnaliste Audronė Škiudaitė skaitys pa- skaitą, meninę programą at- liks Joratės Lukminienės va- dovaujamas parapijos choras. Prieš pradedant minėjimą, LB rengėjai pavaišins namie ga- mintais koldūnais, pyragais ir kavute. Visi kviečiami ir lau- skiami.

Čikagos centre, State gat- vėje, tarp Wacker Drive ir Congress Parkway, kiekvieną birželio penktadienį ir šeštadienį skambės klasikinė, šiuo- laikinė ir populiarioji muzika, dainuos įvairių muzikos žan- rų atlikėjai. Penktadieniais muzikantai pasirodys nuo 11:30 val.r. iki 7:30 val.v., šeštadieniais – nuo 2 val.p.p. iki 8 val.v.

Manigirdo Motekaičio fortepijono studijos moki- nių koncertas įvyks penkta- dienį, birželio 14 d., 7 val.v. Jaunimo centro salėje. Po kon- certo – užkandžiai. Įėjimas – veltui. Visi maloniai kviečiami atsilankyti.

Kaip naudotis elektroni- niu paštu? Kompiuterių pa- mokos šia tema suaugusiems rengiamos birželio 10, 17 ir 24 d. nuo 10 val.r. iki 12 val. Wrightwood-Ashburn Library, 8530 S. Kedzie Ave. Reikia užsiregistruoti. Daugiau infor- macijos tel. 312-747-2696.

Rainbow paplūdimyje (7500 South) atsiveria puikus Čika- gos centro, dangoraižių vaiz- das. Čia įrengtos teniso, sporto aikštelės, veikia paslaugų centras. Įvažiavimas į šią vie- tą – iš 79 gatvės ir Lake Shore Drive.

South Shore paplūdimį (7100 South), įsikūrusį prie South Shore Cultural centro, žinovai taip pat apibūdina kaip vieną Čikagos grožybų. Centre eksponuojama daug parodų, aplinkui driekiasi puik- ŗs gėlynai, veikia golfo aikš- telė.

Nuostabi Čikagos panorama džiugina akį atsidūrus 64th Street paplūdimyje. Čia tęsia- si plati smėlio juosta, nuo šios vietos dviratininkai ir bėgikai, gerėdamiesi pakrantės vaizdu, gali pasiekti šiaurinę Holly-

Jei norėtumėte pamatyti laukinę Čikagos apskrities – Will County gamtą, plaukite kanoja! Forest Preserve apy- garda rengia išvyką „Des- Plaines upe – kanoja“, kurioje gali dalyvauti jau patyrę tu- ristai. Išvykimas – birželio 15 d. 9 val.r. iš Isle a la Cache Museum, Romeoville. Infor- macija tel. 815-727-8700.

Švč. M. Marijos Gimimo bažnyčioje, Marquette Parke birželio 9 d., sekmadienį, 10 val.r. šv. Mišiose minėsime bausiusius Birželio trėmimus. Šv. Mišiose giedos solistės Ge- novaitė Bigenytė ir Dalia Lie- tuvininkienė. Po šv. Mišių AL- TO Čikagos skyrius ruošia mi- nėjimą parapijos salėje. Kvie- čiamas visus nuoširdžiai mal- dai.

Sena, graži lietuvių dva- singumo tradicija – birželinės švč. Jėzaus Širdies pamal- dos. Šiemet jos rengiamos švč. M. Marijos Nekalto Prasidėji- mo lietuvių parapijoje Brigh- ton Parke. Visus maloniai kviečiame birželio mėnesio penktadieniais 6 val.v. ateiti pasimelsti prie švč. Sakra- mento, išgirsti kalbantį Gyvąjį Viešpatį Žodžio liturgijoje, melstis Jėzaus Širdies litanij- ją. Pamaldoms vadovaus kun. Vaidotas Labasauskas ir lietu- vių liturgijos grupė. Daugiau informacijos švč. M. Marijos Nekalto Prasidėjimo parapi- jos tel. 773-523-1402.

Laisvalaikis

VASARA ČIKAGOS PAPLŪDIMIUOSE

Michigan ežero paplūdimiai nekantriai laukia poilsiautojų, pramogautojų, sporto mėgėjų. Visi Čikagos paplūdimiai vei- kia kasdien nuo 9 val.r. iki 9:30 val.v. (pietiniai paplūdi- miai – iki 8 val.v.). Šis tvarka- raštis galioja iki Darbo dienos šventės (Labor Day). Praėjū- siais metais Michigan ežero pakrantės aplankė 27.7 mln. žmonių.

Daug populiarių paplūdimių yra įsikūrę šiaurinėje Čikagos dalyje, tačiau ir pietinėje pu- sėje galima puikiai pailsėti.

Calumet paplūdimys (9900 South), išpraustas į Calumet prieklauską netoli Indianos sie- nos ir priklausantis Calumet Parkui, rengia daug įvairių sporto varžybų pievose ir van- denyje. Šioje paežerėje bangos neaukštos, taigi puiki vieta praktikuotis mažiesiems plau- kikiams. Nedaug čikagiečių ži- no šį poilsio kampelį, kurį ži- novai vadina tikru Čikagos brangakmeniu.

Netoli nuo Čikagos pietų nu- tolę dar kiti labai populiariūs šiauriniai paplūdimiai – Oak Street Beach (100 North), smėlio ir gražių vaizdų vieto- vė, bei North Avenue Beach (1600), kur galima išsinuomoti dviratį, pažaisti tinklinį ir už- kasti dailiame, laivo formos pakrantės paslaugų centre.

Netoli nuo Čikagos pietų nu- tolę dar kiti labai populiariūs šiauriniai paplūdimiai – Oak Street Beach (100 North), smėlio ir gražių vaizdų vieto- vė, bei North Avenue Beach (1600), kur galima išsinuomoti dviratį, pažaisti tinklinį ir už- kasti dailiame, laivo formos pakrantės paslaugų centre.

KALENDORIUS
Birželio 8 d.: Eigintė, Germinė, Kallopas, Medardas, Merūnas, Vil- helmus.
Birželio 9 d.: Švč. Efreimas; Feli- cijus, Gintas, Gintė, Maksimijonas.



DRAUGO FONDAS

4545 WEST 63rd STREET
CHICAGO, IL 60629

TEL.: 773-585-9500

„DRAUGO“ – GERIAUSI DRAUGAI

Lietuviškasis žiniasklaidos spausdintas žodis už Lietuvos ribų vargiai pasiektų skaity- toją be finansinės pagalbos leidėjams. Priežastys visiems žinomos: popieriaus, spausdi- nimo, atlyginimo, pašto kainos kyla, skaitytojų dalis skuba amžinajam poilsui, o DP kar- tos jaunoji generacija ir dabar- tinė trečiosios bangos imigra- cija mažai skiria dėmesio ne tik lietuviškajam žodžiui, bet ir Lietuvos, ir lietuvių tautos ateitai.

„Žinokime, jog spausdintas tautos žodis yra tautos iš- raška, pagal kurią yra ver- tinama visa tauta, ir jo ta iš- raška kartu yra kasdieninis tautos penas, nuo kurio pri- klauso jos moralinė ir net fi- zinė sveikata. Teesie mums spausdintas žodis šventas ir tegul niekas nedrįsta jo netin- kamai pareikšti be atsakomy- bės jausmo“ – teigia filoso- fas Stasys Šalkauskis.

„Draugo“ milijoninis fondas yra didžiulis paramos šaltinis vieninteliam dienraščiui už tė- vynės ribų. Clevelando skai- tytojai apskritai būna jautrus paramos prašymams. Ir džiugu matyti Draugo fondo di- džiųjų geradarių sąrašą šio telkinio mūsų tautiečių, pa- tekusių į fondo garbingus „augintojus“. DF turi 1,327 narius ir 739 rėmėjus, didžia- jį milijono dalį sudėjo 327 garbės rėmėjai – („Draugas“, 2002.5.18).

Prieš devynerius metus įkurtam fondui vadovauja

wood Avenue (5700 North). Tai vienintelė pietinė paežerės vieta, kur galima išsinuomoti dviratį.

Prie Mokslo ir industrijos muziejaus yra įsikūręs 57th Street paplūdimys, Hyde Par- ko apylinkės jaukioji vietelė, kuri sutraukia vietinius gy- ventojus, University of Chica- go studentus ir netoli dirban- čius tarnautojus. Ši Michigan kranto dalelė – viena iš ge- riausių vietų fotografuoti ma- tantis išpuodingų Čikagos dan- goraižių panoramai. Įvažiavi- mas į čia labai patogus iš va- karinės Lake Shore Drive ke- lio pusės.

31st Street pakrantė, esanti Burnham Parke, populiari su- augusiųjų ir vaikų poilsio vie- ta, dažnai sulaukia svečių va- karo metu. Tai tikras džiaug- mas riedlenčių mėgėjams.

Įsispraudęs tarp Adler pla- netariumo ir Meigs Field, 12th Street paplūdimys – vie- nas dažniausiai turistų lan- komų taškų. Smagu panirti į vėsus vandenį, atradus minutę po Field muziejaus, Shedd ak- variumo ar Adler planetariu- mo apžiūrėjimo. Vienas šios pakrantės atkarpos privalumų – daugybė vietų mašinoms pa- sistatyti. Iš čia į patį Čikagos centrą galima keliauti autobu- su ar greitai pasiekti trauki- nuko liniją.

Netoli nuo Čikagos pietų nu- tolę dar kiti labai populiariūs šiauriniai paplūdimiai – Oak Street Beach (100 North), smėlio ir gražių vaizdų vieto- vė, bei North Avenue Beach (1600), kur galima išsinuomoti dviratį, pažaisti tinklinį ir už- kasti dailiame, laivo formos pakrantės paslaugų centre.

Kelionė į Palangą. Vaikai, kurie dalyvauja Ritos Venclo- vienės vedamoje „Vaiko vartų į mokslą“ programoje prieš al- koholizmą, bus vežami auto- busu į Palangą. Sustos ir Kre- tingoje, pas tėvus pranciško- nus pernaktoti. Vaikams bus ne tik pramoga – pirmą kartą gyvenime jie pamatys Baltijos jūrą. „Vaziuos tik tie vaikai, kurie reguliariai dalyvavo pro- gramoje, iš viso 35 vaikai ir 6 vadovai“, – pasakoja Rita.

SKELBIMAI

• **Automobilio, namų ir ligos draudimas** atvyku- siems iš Lietuvos ir kitų kraštų. Kreipkitės pas A. Lauraitį, A. & L. Insurance Agency, Balzeko muziejuje, 6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629. II aukštas, tel. 773-581-4030.

• **A. a. Povilo Makaraus- ko,** Philadelphia, PA, atimini- mą pagerbdami John ir Dawn Erings, Gladwine, PA aukoja \$150 – vieno apleisto Lietu- vos vaiko metinę paramą. Reiškiamie užuojautą velionio artimiesiems, o aukotojams dėkojame! Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

• **A. a. Stasio Dubulio at- minimą pagerbdami,** jo draugai ir pažįstami aukoja Lietuvos vaikams: Urbonų ir Kapocių šeimos, E. Butėnas, L. Krolis, Stasė Rudokienė, Emma Belzar, Antanas Serei- ka, Pranas Remeikis, Stasys ir Ela Juodis. Viso šio liūdna proga suaukota \$80. Reiškia- me užuojautą velionio artimie- siems, o aukotojams dėkoja- me! Lietuvos Našlaičių glo- bos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

• „Aušros“ gimnazijos 1941 m. laidos sustikimas rengia- mas 2002 m. rugsėjo 21-22 dienomis Kaune, Lietuvoje. Smulkesnė informacija: e-mail danuzis@aol.com arba fax. 1-248-344-0782, Danutė Anu- žienė (Neveravičiūtė).

• „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas paremti vargingai gyvenan- čius vaikus bei studentus Lie- tuvoje. Aukojų: Gražina ir dr. Romualdas Kriaučiūnai \$400 (\$350 Mitriūnų ir Gustonių pradinėi mokyklai ir \$50 auka skirta „Saulutės“ nuožiūra). Labai ačiū, „Saulutė“, 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089, TAX ID #36-3003339.

• **BALTIC MONUMENTS,** 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leonida ir Gedi- minas Kazėnai. Pageidaujant atvykstame į namus.

• **Prieš užsisakydami paminklą** aplankykite St. Casimir Memorials, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasi- rinkimą: matysite granito spal- vą, dydį ir t.t. Gaminame pa- minklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, ga- lesite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidauta. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335.

• **Namams pirkti pasko- los** duodamos mažais mėnesi- niais įmokėjimais ir prieina- mais nuosimčiais. Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

• **Apleistiems Lietuvos vaikams** padėti aukoja: Ro- bert Kraye, Houston, TX at- siuntė \$500 – tai dvi po \$250 stipendijos Lietuvos stude- ntams; \$25 – aukoja Vladas Ky- bartas, Lockport, IL. Dėkoja- me aukotojams. Lietuvos Našlaičių globos komite- tas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

Atslusta paminėti

„Pensininkas“ (2002 m. Nr. 3) rašo apie osteoartritą ir reumatinį artritą, nežinomus širdies uždegimą sukeliančius virusus, dantų baltinimo įkarštį ir kt. Čia yra „Įvair- nybių juosta“, „Dvasinės at- gaivos kurtelė“, teisinio patari- mų puslapis ir „Sumanios virėjos“ skyrelis. Žurnalą lei- dzia JAV LB Socialinių reika- lų taryba, 2711 W. 71st Str.

• **DĖMESIO! VIDEO APA- RATŲ SAVININKAI!** Norė- dami tikrai kokybiškai išvėsti video įrašus iš Lietuvoje nau- dojamoms PAL sistemos į ameri- kietiškąjį NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chi- cago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.

Almos fondas

• **Birutė Razminienė,** Oak Lawn, IL aukoja \$50 Almos fondui. Almos ir Lietuvos vai- kų vardu dėkojame! Aukos nurašomos nuo mokesčių. Tax ID 36-4124191. Čekius rašyti: Lithuanian Orphan Care, pa- žymint, kad skirta Almos fon- dui ir siųsti: 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

• **Ziono Lietuvių Evan- gelikų Liuteronų para- pija** organizuoja 3-12 metų amžiaus vaikams „Biblijos vasaros stovy- klą“, kuri vyks birželio 24-28 dienomis. Vaikai susi- pažins su pagrindinėmis Biblijos sąvokomis ir isto- rijomis, bendraus, dai- nuos, kartu ruoš bendrus projektus. Užsiėmimai vyks nuo 9 ryto iki 12 po pietų. Penkių dienų užsi- ėmimai vienam vaikui kai- nuos \$15; dviem ir dau- giau vaikų – \$25. Grupės sudaromos pagal amžių ir kalbą (lietuvių ir anglų). Registruokites iki bir- želio 14 d. Telefonas: (708) 422-1433. Adresas: 9000 S. Menard Ave. Oak Lawn, IL 60615. E- mail: zionlithlutheran@aol.com

• **27 centai skambinant į Lietuvą, 5.5 cent JAV, 24 val. per para, 7 dienas per savaitę, 6 sekundžių intervalai.** Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausios ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais lietuviškai ir TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visų pasauliu!

ADVOKATAS
Vytenis Lietuvinkas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100.
Tel. 630-280-0260, Lemont, IL

Advokatas
Jonas Gibaitis
Civilinės ir kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-778-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-778-4742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

IMIGRACINĖS TEISĖS
ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS
Tel. 312-580-1217
135 S. LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais

ADVOKATAS
GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą



Žemaitės komedija „Trys mylimos“. Iš kairės: Violeta Drupaite-Cole (Petronele), Giedrė Griškenaitė-Gillespie (Motina), Neringa Prūselytė (Domicele).